



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/68
10 March 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 12 а) предварительной повестки дня

ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН И ГЕНДЕРНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ

НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Насилие в отношении женщин в семье

Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении
женщин, его причинах и последствия г-жи Радхики Кумарасвами,
представленный в соответствии с резолюцией 1995/85
Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	3
I. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ПРОВЕДЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ	3 - 5	3
II. СЕМЬЯ И НАСИЛИЕ: ОПРЕДЕЛЕНИЯ	6 - 18	4
III. ФОРМИРОВАНИЕ ПРАВОВОЙ ОСНОВЫ	19 - 27	8
IV. ПОЛУЧЕННЫЕ СВЕДЕНИЯ	28 - 241	12
A. Общие тенденции	28 - 34	12
B. Информация, представленная государствами . .	35 - 188	12
1. Африка	35 - 42	14
2. Азиатско-Тихоокеанский регион	43 - 70	14
3. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна	71 - 113	21
4. Ближний Восток	114 - 132	28
5. Европа и Северная Америка	133 - 188	31
C. Информация, представленная из неправительственных источников	189 - 241	39
V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	242 - 243	50

Приложения

I. Принимаемые государством меры по борьбе с бытовым насилием	51
II. Лихтенштейн	56

Введение

1. На своей пятьдесят четвертой сессии в резолюции 1998/52 Комиссия по правам человека приветствовала доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (E/CN.4/1998/54 и Add.1) и выразила ей признательность за проведенный анализ проблемы насилия в семье, насилия в обществе и насилия, совершаемого государством или при его попустительстве.
2. В настоящем докладе 1/ основное внимание уделяется вопросу о выполнении государствами своих международных обязательств по борьбе с бытовым насилием, в частности с точки зрения доклада Специального докладчика по вопросу о насилии в семье за 1996 год (E/CN.4/1998/53). В этом докладе Специальный докладчик изложила 10 общих и 23 конкретные рекомендации, касающиеся действий государств в их борьбе с насилием в отношении женщин в семье.

I. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ПРОВЕДЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

3. Стремясь обеспечить систематический обзор усилий государств по выполнению их международных обязательств в отношении борьбы с бытовым насилием, Специальный докладчик просила правительства представить ей письменный отчет и подробную информацию о мерах, принятых за период с 1994 года в контексте мер, принимавшихся до этого, для приведения политики и практики государств в соответствие с рекомендациями.
4. В частности, Специальный докладчик запросила, во-первых, у правительств и, во-вторых, у НПО следующую информацию:
 - "1. Национальные планы действий: с учетом характера бытового насилия и того обстоятельства, что такое насилие стало привычным, часто встречается и получило широкое распространение в мире, государства должны разработать комплексные стратегии борьбы с бытовым насилием и обеспечить для его жертв надлежащие средства правовой защиты. Специальный докладчик запрашивает информацию о применяемых стратегиях борьбы с бытовым насилием.
 2. Статистические данные: для оценки воздействия правовых норм и стратегий с точки зрения распространенности бытового насилия и сообщений о таком насилии какой-либо государственный судебный орган должен собирать и регистрировать последние статистические данные. Специальный докладчик запрашивает официальные статистические данные по вопросу о бытовом насилии, собранные государственными органами.
 3. Профессиональная подготовка: для сотрудников полиции, обвинителей, судебно-медицинских экспертов и судей должна быть организована соответствующая профессиональная подготовка, с тем чтобы они способствовали усовершенствованию

системы уголовного судопроизводства, в рамках которой жалобы на бытовое насилие традиционно рассматриваются недостаточно эффективно. Специальный докладчик запрашивает информацию о реализуемых программах подготовки кадров, направленных на более эффективную профессиональную подготовку и ориентацию различных элементов системы уголовного судопроизводства на проблемы бытового насилия.

4. Услуги по оказанию поддержки жертвам: помимо криминализации бытового насилия, должны также предоставляться услуги по удовлетворению многочисленных потребностей жертвы, включая потребности в обеспечении безопасности, экономические потребности, потребности в жилье, трудоустройстве и педиатрической помощи. Специальный докладчик запрашивает информацию об услугах по оказанию поддержки жертвам, предоставляемых либо государством, либо НПО".

5. В силу требований относительно объема документации и ввиду того, что основное внимание в настоящем докладе уделяется проблеме насилия в семье, Специальный докладчик ограничилась информированием о принимаемых мерах и о борьбе с насилием в отношении женщин в семье либо по обеспечению надлежащих средств правовой защиты. Несмотря на то, что Специальный докладчик сформулировала свою просьбу о предоставлении информации весьма конкретно, большинство государств передали как конкретную информацию, так и информацию общего характера, т.е. не только о бытовом насилии, но и о насилии в отношении женщин и о статусе женщин. Специальный докладчик признательна некоторым государствам за содержательные ответы, однако поскольку объем ее доклада ограничен, она не смогла включить в него информацию общего характера. Специальный докладчик отметила, что для сообщений государств характерно следующее: информация о бытовом насилии, как правило, надлежащим образом выделена, четко освещена и зачастую содержит соответствующие даты.

II. СЕМЬЯ И НАСИЛИЕ: ОПРЕДЕЛЕНИЯ

6. Хотя как в международном, так и во внутригосударственном праве семья определяется в качестве естественной и основной ячейки общества, ей в международном праве уделяется весьма незначительное внимание. Это в большой мере объясняется тем обстоятельством, что публичная и частная сферы традиционно разграничиваются и что при рассмотрении проблем прав человека основное внимание уделяется нарушениям в публичной сфере. Вместе с тем данная ситуация все в большей степени изменяется. Гарантии осуществления прав человека уже не ограничиваются исключительно публичной сферой. Они равным образом применимы к частной жизни, в том числе семье, и обязывают государство должным образом заботиться о предупреждении, расследовании таких нарушений и наказании за них.

7. Осуществляя правовое и нравственное регулирование, государство играет важную роль в жизни семьи, а также в определении статуса, прав и средств правовой защиты отдельных ее членов. Традиционная роль женщины в семье обуславливается светскими и

религиозными законами, касающимися, в частности, сексуального поведения, насилия (включая совершение изнасилования жены мужем или несовершеннолетие такого изнасилования), личной жизни, развода, прелюбодеяния, собственности, наследования, работы и опеки над детьми. Такие законы формируют и закрепляют господствующие представления о традиционной семье и о положении в ней женщины. Вместе с тем представления о семье зачастую подобны двуликому Янусу. С одной стороны, они предусматривают своего рода частное правовое пространство для воспитания детей и поддержания интимных отношений, а с другой - нередко стимулируют насилие в отношении женщин и социальные модели, влекущие за собой ослабление роли женщин в обществе и уменьшение их прав и возможностей.

8. Во всех странах мира господствующий нормативный идеал семьи отличается от практической реальности, характеризующейся разнообразием форм семейной жизни. Независимо от того, идет ли речь о нуклеарной или расширенной либо сложной семье, такие идеалы во многих случаях неполностью соответствуют реальным типам современной семьи. К этим типам семейного устройства относится растущее число домашних хозяйств, возглавляемых женщиной, в которых женщины живут как в одиночку, так и со своими детьми вследствие своего собственного выбора (включая сексуальную свободу и свободный выбор профессии и занятия), смерти мужа, оставления жены мужем, перемещения или милитаризации. Например, один исследователь только в Индии выделил 11 следующих четко выраженных типов семьи: нуклеарная, дополненная нуклеарная, субнуклеарная, с одиноким родителем, дополненная с одиноким родителем, совместная с родственниками по боковой линии, дополненная совместная с родственниками по боковой линии, родовая совместная, дополненная родовая совместная, родовая совместная с родственниками по боковой линии и дополненная родовая совместная с родственниками по боковой линии 2/.

9. Вместе с тем, несмотря на такие различия, в условиях любого отдельно взятого общества преобладающий в силу культурных особенностей и представлений населения тип семьи определяет как принятую норму, так и то, что выходит за рамки этой нормы, т.е. отклонения. Таким образом, господствующая - будь то на практике или лишь в теории - структура семьи служит тем мерилom, по которому оцениваются отношения между людьми. Кроме того, она служит стандартом оценки поведения отдельных женщин, а во многих случаях и их порицания, если их образ жизни не вписывается в нравственные и правовые установки, регулирующие аспекты семейной жизни и сексуальности. Степень применения таких концепций к женщине и их воздействия на ее жизнь обуславливается классовыми, кастовыми, расовыми, этническими взглядами, а также доступом к ресурсам и другими факторами, способствующими маргинализации женщин. Господствующие представления о семейной жизни как в стенах семейного дома, так и за его пределами закрепляют за женщиной роль жены и матери и не позволяют ей выполнять нетрадиционную роль. Такие представления стимулируют насилие в отношении женщин как в семье, так и вне семьи, поскольку навязывают им зависимый статус, особенно в случае женщин, относящихся к малоимущим слоям населения и рабочему классу, и провоцируют гендерно-обусловленные преступные действия в отношении женщин, которые не вписываются или не

желают вписываться в рамки традиционного образа жизни, определяемого полом 3/. Такая нетерпимость поощряет и узаконивает насильственные действия в отношении женщин в виде сексуальных домогательств, изнасилований, бытового насилия, калечащих операций на женских гениталиях, браков по принуждению, убийств, совершаемых в защиту чести, и других убийств женщин.

10. Важно понять, что феминистки, критикующие традиционные типы семьи по причине свойственных им жестокости и насилия, не выступают против семьи как таковой и не стремятся разрушить институт семьи. Защитники прав человека женщин все чаще подвергаются нападкам, в частности, поскольку они ставят под сомнение традиционные взгляды на семью. Защитники прав человека женщин все чаще становятся объектом публичного осуждения, обвинений, притеснения и физического насилия. Считается, что для обеспечения защиты прав человека женщин как в общественной, так и личной жизни необходимо признание нетрадиционных типов семьи. Крайне важно признать потенциальную угрозу насилия в отношении женщин и их притеснения в семьях всех типов и стремиться не допускать таких явлений.

11. До недавнего времени международные стандарты, предусматривающие соответствующие нормы, регулирующие аспекты брака и семьи, сосредоточивались на вопросах согласия вступить в брак, личной жизни и детей. Во Всеобщей декларации прав человека (статья 16), Международном пакте о гражданских и политических правах (статья 23) и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (статья 10) провозглашается право на вступление в брак и право основывать семью со свободного и полного согласия на это вступающих в брак. В Международном пакте о гражданских и политических правах также провозглашается равенство прав супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении (пункт 4, статья 23). Такие права более подробным образом излагаются в Конвенции о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков (1962 года).

12. Во всех международных договорах по правам человека подчеркивается важность выбора (т.е. свободного и полного согласия) в качестве основы для создания семьи. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин служит отражением существенных дополнительных усилий в данном направлении, призывая к ликвидации "дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений", не только с точки зрения права на вступление в брак со свободного и полного согласия и равных прав и обязанностей в период брака и при его расторжении, но и с точки зрения равных прав в плане рождения и воспитания детей, опеки над ними, имущества и недопущения брака среди несовершеннолетних (статья 16). В своей общей рекомендации № 19 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) пошел еще дальше, признав насилие в отношении женщин, в том числе в семье, в качестве одной из форм дискриминации.

13. В Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, утверждается плюрализм типов семьи и признается, что не может существовать никакой универсальной семейной модели. Наряду с провозглашением семьи основной ячейкой общества признается, что семья создается в соответствии с социальными факторами и что по этой причине она находится под воздействием демографических и социально-экономических перемен и видоизменяется в зависимости от них. На эти перемены могут положительным образом влиять международные нормы, требующие использования принципов согласия и равенства в качестве основы для преобразования таких отношений.

14. Кроме того, если договоры по правам человека традиционно гарантируют защиту семьи с учетом принципа свободного и полного согласия партнеров, то сейчас международные нормы также начинают распространяться на аспекты сексуальной независимости и права отдельных лиц на личную жизнь. Например, в пункте 96 Пекинской платформы действий говорится, что "права человека женщины включают в себя ее право осуществлять контроль над вопросами, касающимися ее сексуального поведения, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и свободно и ответственно принимать по ним решения без какого бы то ни было принуждения, дискриминации и насилия".

15. Одно из важнейших средств воздействия господствующих представлений о семье на женщин, как и на мужчин, заключается в навязывании строгих требований в отношении сексуального поведения. Европейский суд по правам человека признал, что аспекты вступления в брак лиц одного пола должны регулироваться положениями статьи 8 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, касающимися права на личную жизнь. В 1994 году Комитет по правам человека вынес решение о том, что дискриминационные законы Тасмании о содомии противоречат статье 7 и пункту 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах. Комитет счел, что в перечне оснований для дискриминации, приведенном в статьях 2 и 26 этого Пакта, под понятием "пол" подразумевается также сексуальная ориентация. В законах некоторых стран об убежище также признается необходимость рассмотрения аспектов сексуальной ориентации через призму международной защиты прав человека. В одном из консультативных заключений Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев признало, что для целей предоставления статуса беженца лесбиянки и гомосексуалисты должны рассматриваться в качестве "представителей особой социальной группы".

16. Как отмечается в ее первом докладе о бытовом насилии, Специальный докладчик призывает к широкому пониманию термина "семья", включающему разнообразные типы семейной жизни и способствующему защите членов семьи, независимо от ее типа. Специальный докладчик получила информацию о многочисленных формах насилия в отношении женщин в семье, включая его такие традиционные виды, как нанесение побоев или бытовое насилие, но не ограничивались ими. Специальный докладчик использовала расширенное определение насилия в семье, под которым подразумевается "насилие,

совершаемое в бытовой обстановке и делающее своим объектом женщину вследствие ее роли в этой обстановке, или насилие, нацеленное на оказание непосредственного и негативного воздействия на женщину в домашних условиях. Такое насилие может совершаться со стороны как частных, так и публичных действующих лиц или агентов. Такие концептуальные рамки преднамеренно расширяют традиционное определение бытового насилия как насилия, совершаемого партнерами по интимной жизни, а также отождествляют бытовое насилие с нанесением побоев женщине" (E/CN.4/1996/53, пункт 28).

17. Под насилием в семье подразумеваются, в частности, нанесение побоев женщине, изнасилование жены, кровосмешение, принуждение к проституции, насилие в отношении домашней прислуги, насилие в отношении девочек, выборочные аборт по признаку пола и умерщвление новорожденных женского пола, традиционная практика насилия в отношении женщин, включая брак по принуждению, предпочтительное отношение к сыновьям, калечащие операции на женских гениталиях и преступления чести.

18. В предыдущем докладе Специального докладчика преступления чести не рассматривались. После подготовки предыдущего доклада она получила многочисленные сообщения о таких преступлениях в отношении женщин, заключающихся в убийстве членами семьи своей родственницы, которая, как считается, обесчестила семью. Отмечается, что такие преступления узаконены в Ливане. В данном случае под честью подразумевается выполнение женщинами своей сексуальной и семейной роли, предписываемой традиционными представлениями о семье. Таким образом, прелюбодеяния, добрачные отношения (независимо от того, имеют ли они сексуальный характер), изнасилования и любовь к "несоответствующему" лицу могут опозорить честь семьи. Во многих случаях - как это имело место, согласно полученным Специальным докладчиком сообщениям, в Турции - члены семьи из числа мужчин собираются вместе и принимают решение убить женщину. После принятия такого решения семья нередко дает женщине возможность совершить самоубийство. Если же она отказывается сделать это, то одного из членов семьи из числа мужчин заставляют убить ее. Совершать такие убийства зачастую заставляют подростков, поскольку их ожидает менее суровое наказание. Специальный докладчик серьезно обеспокоена практикой убийств, совершаемых с целью защиты чести, и запрашивает дополнительную информацию о насилии в такой форме и о мерах по его искоренению.

III. ФОРМИРОВАНИЕ ПРАВОВОЙ ОСНОВЫ

19. Международными нормами четко запрещается насилие в отношении женщин в семье.

20. Согласно Декларации Организации Объединенных Наций об искоренении насилия в отношении женщин, насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими: физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в

отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией (статья 2 Декларации об искоренении насилия в отношении женщин (резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи)).

21. В общей рекомендации № 19 КЛДЖ говорится, что насилие в отношении женщин, включая насилие в семье, представляет собой одну из форм дискриминации с точки зрения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. пункт 31 документа A/47/38).

22. Практика насилия в отношении женщин в семье затрагивает правоведческую проблему ответственности государства за действия частных лиц, а не его представителей. В своем предыдущем докладе о насилии в семье Специальный докладчик кратко изложила три теории, которые были предложены учеными и экспертами в области международного права, занимающимися проблемой насилия в отношении женщин, совершаемого частными лицами. Смысл первой из них, позаимствованной из международно-правовой доктрины ответственности государства, сводится к тому, что государства обязаны проявлять должную заботу о предупреждении, расследовании нарушений норм международного права и наказании за них, а также выплачивать справедливую компенсацию. Вторая теория связана с вопросом о равенстве и равной защите закона. Если имеются доказательства того, что при применении закона жертвы подвергаются дискриминации в случаях, связанных с насилием в отношении женщин, то государство может быть признано ответственным за нарушение международных норм равенства в области прав человека. И наконец, по мнению ученых, бытовое насилие является одной из форм пытки и отношение к нему должно быть соответствующим.

23. Принцип "должной заботы" получает международное признание. В соответствии со статьей 4 Декларации об искоренении насилия в отношении женщин государства должны "уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами". В общей рекомендации № 19 КЛДЖ говорится, что "в соответствии с общими нормами международного права и положениями конкретных пактов о правах человека на государства может быть также возложена ответственность за деяния, совершаемые частными лицами, в том случае, если эти государства не проявляют должной заботы для предотвращения нарушения прав или же расследования актов насилия, наказания виновных и выплаты компенсации".

24. Норма должной заботы, затрагивающая ответственность государства за деяния частных лиц, была всесторонне рассмотрена Межамериканским судом по правам человека в постановлении, вынесенном по делу Веласкеса Родригеса 29 июля 1988 года. В этом деле правительство Гондураса было признано ответственным за нарушения прав человека в случае исчезновений. Суд вынес следующее решение:

"Незаконное деяние, которое является нарушением прав человека и вначале непосредственно не приписывается государству (например, поскольку речь идет о деянии частного лица или поскольку лицо, несущее за него ответственность, не выявлено), может быть отнесено к сфере международной ответственности государства не в силу совершения самого этого деяния, а ввиду того, что не было проявлено должной заботы для предотвращения этого нарушения или для реагирования на него в соответствии с требованиями Конвенции".

Далее этот Суд постановил следующее:

"На государство возлагается правовая обязанность предпринимать разумные шаги для предотвращения нарушений прав человека и использовать имеющиеся в его распоряжении средства для проведения серьезного расследования нарушений, совершенных в пределах его юрисдикции, устанавливать виновных, назначать надлежащие наказания и обеспечивать адекватную компенсацию жертвам. Это обязательство подразумевает обязанность государств-участников создать правительственный аппарат и в целом все структуры, позволяющие осуществлять государственную власть, с тем чтобы они были в состоянии обеспечить в судебном порядке беспрепятственную и полную реализацию прав человека".

25. В ходе своих поездок на места с целью изучения вопроса о насилии в отношении женщин, совершаемом частными лицами, Специальный докладчик попыталась оценить усилия государств по соблюдению нормы надлежащей заботы. При этом она руководствовалась Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин и общей рекомендацией № 19 КЛДЖ, а также рассмотрела информацию, поступившую в качестве ответов на следующие вопросы:

- i) Ратифицировало ли государство-участник все международные договоры по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин?
- ii) Функционирует ли какой-либо конституционный орган, гарантирующий равенство для женщин или запрещение насилия в отношении женщин?
- iii) Существуют ли какие-либо положения национального законодательства и/или административные санкции, предусматривающие надлежащие средства правовой защиты для женщин, ставших жертвами насилия?
- iv) Существуют ли какие-либо стратегии или планы действий исполнительной власти, направленные на решение проблемы насилия в отношении женщин?

- v) Реагирует ли система уголовного судопроизводства на проблемы насилия в отношении женщин? Какова в данной связи полицейская практика? Сколько случаев насилия расследовано полицией? Как обращается полиция с жертвами насилия? По какому количеству дел возбуждено судебное преследование? Какие судебные решения вынесены по таким делам? Ознакомлены ли с проблемами насилия медицинские работники, оказывающие содействие в осуществлении судебного преследования?
- vi) Имеют ли женщины, ставшие жертвами насилия, доступ к таким услугам по оказанию поддержки, предоставляемым правительством или неправительственными организациями, как приют, консультативная помощь юристов и психологов, специализированная помощь и помощь в реабилитации?
- vii) Принимаются ли надлежащие меры в области образования и в рамках средств массовой информации с целью повышения информированности о насилии в отношении женщин как об одном из нарушений прав человека и искоренения практики дискриминации в отношении женщин?
- viii) Осуществляется ли сбор информации и статистических данных для освещения проблемы насилия в отношении женщин?

26. В 1998 году на рассмотрение международного трибунала - Межамериканской комиссии по правам человека - было вынесено первое дело, касающееся проблемы бытового насилия как одного из нарушений прав человека. Согласно доводам, приведенным по делу Памелы Рамджаттан, правительство Тринидада и Тобаго нарушило права г-жи Рамджаттан, осудив ее за совершение убийства, приговорив к смертной казни и не приняв во внимание при этом смягчающих обстоятельств, заключающихся в том, что г-жа Рамджаттан подвергалась побоям. В ходе судебного разбирательства г-жа Рамджаттан дала показания, подтвердив их впоследствии под присягой, о том, что на протяжении ее восьмилетнего пребывания в гражданском браке она подвергалась бытовому насилию в тяжких формах. Представляется, что полиция, адвокаты, тюремные власти, суды и правительство Тринидада и Тобаго не приняли во внимание жестокое обращение, которому подвергались г-жа Рамджаттан и ее дети, а также последствия таких злоупотреблений с точки зрения ее психического состояния и действий.

27. В соответствии с Декларацией, общей рекомендацией № 19 КЛДЖ (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была ратифицирована Тринидадом и Тобаго в 1990 году), Американской конвенцией о правах человека и Межамериканской конвенцией о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, права г-жи Рамджаттан на жизнь, справедливое судебное разбирательство, равную защиту закона и на защиту от дискриминации по признаку пола, как сообщается, были нарушены. И хотя Комиссия пока не вынесла своего заключения по данному делу, уже то обстоятельство, что это дело рассматривается Комиссией,

является важным шагом на пути к обеспечению международных гарантий защиты прав человека женщин. Специальный докладчик по-прежнему обеспокоена судьбой г-жи Рамджаттан и внимательно следит за рассмотрением данного дела.

IV. ПОЛУЧЕННЫЕ СВЕДЕНИЯ

A. Общие тенденции

28. Весной 1998 года Специальный докладчик направила правительствам вербальную ноту с просьбой представить ей информацию об инициативах, принимавшихся с целью искоренения насилия в отношении женщин в семье. Впоследствии она запросила такую же информацию из неправительственных источников. В ответах, поступивших как от правительств, так и из неправительственных источников, были изложены и позитивные, и негативные общие тенденции. В подавляющем большинстве случаев правительства представили положение в таком свете, что они принимают меры - пусть даже и незначительные - для искоренения насилия в семье. Правительства начинают признавать, что насилие в отношении женщин в семье является серьезной социальной проблемой, требующей решения. Во многих государствах в данной связи были приняты официальные положения и стратегии.

29. Специальный докладчик хотела бы особо отметить обнадеживающие тенденции к принятию конкретного законодательства по вопросу о бытовом или внутрисемейном насилии в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В 90-х годах такое законодательство было принято 12 странами Латинской Америки и Карибского бассейна. Специальный докладчик приветствует эти инициативы и призывает правительства обеспечить их эффективное осуществление 4/.

30. Вместе с тем, как видно из сообщений неправительственных организаций, поступивших из всех регионов, в целом усилия государства и гражданского общества по эффективной реализации официальных положений и стратегий координируются в недостаточной степени. Если одни государства активно стремятся проводить консультации с представителями гражданского общества в процессе разработки и осуществления законов и стратегий и привлекать их к этому процессу, то у других отношения с НПО прохладные, а временами и антагонистические. В подавляющем большинстве случаев правительствам не хватает необходимых специальных знаний для разработки и реализации стратегии искоренения насилия в отношении женщин. Представители государства в целом и системы уголовного судопроизводства в частности по-прежнему руководствуются отжившими представлениями о роли женщин в обществе и семье, а также о причинах насилия в семье. Для реализации соответствующих стратегий в рамках системы уголовного судопроизводства крайне важное значение имеют программы систематической профессиональной подготовки и информирования по гендерной проблематике.

31. Многие государства по-прежнему склонны ошибочно увязывать друг с другом проблемы алкоголизма и насилия. Хотя во многих случаях алкоголь и усугубляет насилие, он сам по себе не служит причиной насилия в отношении женщин. Сосредоточение внимания на алкоголе или наркотиках, а не на патриархальных взглядах мужчин, провоцирующих в конечном счете насилие с их стороны в отношении женщин, подрывает движение по борьбе с насилием. Кроме того, ресурсы, которые следует выделять с целью оказания поддержки, профессиональной подготовки и разработки системы искоренения насилия в отношении женщин в семье, направляются на борьбу с алкоголизмом и наркоманией и на предоставление соответствующих услуг алкоголикам и наркоманам. При всей необходимости таких услуг их следует предоставлять не за счет ресурсов, выделяемых на программы искоренения насилия в отношении женщин.

32. Стремясь уйти от ответственности за принятие решительных мер по борьбе с насилием, государства все чаще ссылаются на соображения относительности культурных ценностей. Признание разнородных или многокультурных общин не противоречит разработке комплексных и многогранных стратегий борьбы с бытовым насилием. Во всех общинах коренные причины бытового насилия аналогичны, даже если причины или формы такого насилия объясняются по-разному.

33. Многие правительства по-прежнему относят женщин, детей, престарелых, инвалидов или лиц, характеризующихся сразу несколькими из этих определений, к одной социальной группе, что обусловлено патернализмом, свойственным государству, стремящемуся защитить "уязвимые" группы населения. И хотя необходимо разработать четкие меры по борьбе с насилием в отношении женщин и обеспечению средств правовой защиты и поддержки оставшихся в живых жертв такого насилия, основное внимание должно уделяться расширению прав и возможностей женщин, а не заботе о них, т.е. установлению социальной справедливости, а не социальному обеспечению. И в повседневной практике, и в правовом отношении с женщинами следует обращаться как с полноправными гражданами.

34. В случаях насилия в семье неизменно делается упор на примирении либо на консультативных услугах, оказываемых полицией или посредническими органами. В таких случаях предпринимаемые полицией шаги по консультированию жертв, которые зачастую включают примирение жертвы с преступником, могут привести к тому, что преступления, выражающиеся в совершении насилия в отношении женщин, будут восприниматься как менее серьезные и во многих отношениях могут способствовать повышению опасности подвергнуться таким преступлениям. Поскольку полиция, отождествляющаяся с начальным звеном системы уголовного судопроизводства, имеет уникальную возможность обеспечить жертвам поддержку со стороны соответствующих структур, сотрудники полиции не должны выступать в роли консультантов или примирителей. Ведь у общественности может сложиться неверное представление о роли полиции, а жертва бытового насилия может счесть, что насилие, которому она была подвергнута, не является достаточно серьезным для того, чтобы требовать вмешательства системы уголовного судопроизводства.

В. Информация, представленная государствами 5/

1. Африка

Маврикий

35. План действий: Специальный докладчик одобряет принятие Закона о защите от бытового насилия, который был введен в силу в два этапа, а именно 25 мая 1997 года и 8 марта 1998 года. Этот Закон не только криминализует акты бытового насилия, но и предусматривает охранные судебные приказы, приказы относительно занятия жилья (в силу которых жертве предоставляются исключительные права занимать жилье в течение максимум 24 месяцев), приказы относительно владения жильем на правах аренды (в силу которых жертве предоставляется исключительное право занимать арендуемое жилье) и возможность осуществления уголовного преследования в закрытом заседании. Специальный докладчик с удовлетворением принимает к сведению, что правительство обращалось к неправительственным источникам с просьбой о предоставлении специальных знаний для i) разработки комплексной политики и стратегии искоренения бытового насилия; ii) внесения предложений по ряду правовых мер и iii) внедрения системы профессиональной подготовки для местного персонала.

36. Статистические данные: Специальный докладчик с удовлетворением принимает к сведению, что Законом о защите от бытового насилия (1997 года) предусматривается механизм регистрации жалоб на бытовое насилие. За период, прошедший после августа 1997 года, министерством было зарегистрировано 700 случаев такого насилия и было издано 127 общих охранных судебных приказов и 200 временных охранных судебных приказов.

37. Профессиональная подготовка: Как сообщается, одним из аспектов деятельности подразделений по борьбе с бытовым насилием является реализация программ профессиональной подготовки своего персонала, сотрудников полиции и социальных работников.

38. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик одобряет учреждение децентрализованного подразделения по борьбе с бытовым насилием в пяти районах страны, однако настоятельно призывает правительство представить согласованный ответ по всей стране.

Марокко

39. План действий: Специальный докладчик с удовлетворением принимает к сведению, что министр по правам человека реагирует на проблемы насилия в отношении женщин, и настоятельно призывает правительство разработать комплексный план искоренения насилия в отношении женщин вообще и бытового насилия в частности.

40. Статистические данные: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что правительство не представило никаких статистических данных.

41. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что не поступило никаких сообщений о систематической профессиональной подготовке по вопросам бытового насилия.

42. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с интересом отмечает принятое правительством обязательство систематически создавать в сотрудничестве с представителями гражданского общества соответствующие центры для рассмотрения жалоб женщин, подвергшихся насилию, и оказания им помощи. Она настоятельно призывает правительство позаботиться о том, чтобы эти центры оказывали услуги по удовлетворению особых потребностей женщин, подвергающихся побоям.

2. Азиатско-Тихоокеанский регион

Австралия

43. План действий: Специальный докладчик одобряет инициативу "Партнерство в борьбе с бытовым насилием", выдвинутую на национальном совещании на высшем уровне по проблемам бытового насилия (ноябрь 1997 года). Эта инициатива направлена на координацию усилий между соответствующими органами Содружества, штатов и территорий всей Австралии.

44. Ввиду того, что законы о бытовом насилии в различных штатах и на различных территориях страны различаются, в настоящее время проводится обзор типового законодательства по вопросу о бытовом насилии. Специальный докладчик приветствует усилия по систематизации этого законодательства, а также предпринимаемые в штате Виктория и на Северной территории шаги по корректировке соответствующих стратегий с учетом особенностей общин коренного населения. Для выполнения этой цели Специальный докладчик призывает правительство к сотрудничеству с представителями коренного населения из числа женщин.

45. Статистические данные: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что не было представлено никаких конкретных статистических данных о бытовом насилии.

46. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует реализуемые в настоящее время программы профессиональной подготовки, направленные на более эффективное выявление женщин, подвергшихся насилию, и на оказание этим женщинам более эффективной помощи на основе предоставления им ряда услуг, в частности со стороны работников отделов социального обеспечения, сотрудников полиции, персонала местных судов, полицейских обвинителей, специалистов по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях и практикующих юристов. Одобряя общую систему

профессиональной подготовки по аспектам тенденциозности в вопросах пола, она призывает правительство обеспечить систематическую профессиональную подготовку по проблемам бытового насилия.

47. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует многочисленные инициативы относительно услуг по оказанию поддержки жертвам насилия в семье, в частности в виде предоставления временной помощи и приюта; охвата женщин, проживающих в сельской местности; предоставления медицинских услуг с учетом особых потребностей жертв бытового насилия; распространения среди проживающих в отдаленных общинах представителей коренных народов из числа женщин информационных и пропагандистских материалов на двух языках; обеспечения доступа к системе Интернет для женщин и других жертв насилия, с тем чтобы они могли получить надлежащую информацию и услуги; надлежащего информирования иммигранток, подвергшихся надругательствам, и оказания им соответствующих услуг.

Япония

48. План действий: Специальный докладчик выражает удовлетворение в связи с тем, что в Плане действий по обеспечению равенства мужчин и женщин к 2000 году основное внимание уделяется искоренению всех форм насилия в отношении женщин и что в нем такое насилие определяется, как и в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, в качестве "любого акта насилия, совершенного на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов... будь то в общественной или личной жизни".

49. Статистические данные: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что она не смогла разобраться в статистических данных, представленных правительством.

50. Профессиональная подготовка: Хотя в представленной информации сообщается о проведении для сотрудников полиции и обвинителей профессиональной подготовки по проблемам насилия в отношении женщин в целом, Специальный докладчик призывает правительство осветить также аспекты систематической профессиональной подготовки по вопросам бытового насилия.

51. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с интересом восприняла сообщение о том, что "полиция совершенствует свою систему консультативной помощи для смягчения психического стресса, испытываемого женщинами, подвергшимися насилию". По состоянию на апрель 1996 года Япония располагала 307 "дневными приемными пунктами оказания поддержки матерям и детям", способными принять 6 043 семьи. В этих пунктах предоставляется приют "незамужним женщинам или при эквивалентных обстоятельствах женщинам с малолетними детьми", в том числе женщинам, подвергшимся побоям, и их детям. Специальный докладчик хотела бы отметить потребность в создании отдельных приютов для женщин, подвергшихся избиениям, и их детей. Момент, в

который подвергшаяся насилию женщина покидает свой дом, является для нее наиболее опасным; в этот момент она может получить телесные повреждения и даже может быть убита. Обычные приюты для женщин не в состоянии предоставить им надлежащих услуг или изолировать их, когда это необходимо по соображениям безопасности женщины, покинувшей дом, в котором она была подвергнута насилию, и с учетом особого эмоционального состояния женщин, подвергшихся избиениям, и их детей. Обеспечить безопасность таких женщин могут лишь надежные приемные пункты или тщательно охраняемые приюты. Кроме того, необходим персонал, прошедший надлежащую подготовку для оказания психологической помощи женщинам и детям, ставшим жертвами насилия в семье. Специальный докладчик призывает правительство Японии создать конкретные возможности для удовлетворения вышеуказанных потребностей.

Мьянма

52. План действий: Выражая удовлетворение в связи с тем, что задачи борьбы с насилием в отношении женщин нашли отражение в Национальном плане действий по повышению роли женщин на 1997 год (август 1997 года), Специальный докладчик сожалеет, что не было представлено информации о бытовом насилии. Нет никаких оснований считать, что наличие проблемы бытового насилия признано правительством. Кроме того, не поступило никаких сообщений о принятии конкретных мер по борьбе с бытовым насилием. Отрицание наличия данной проблемы на официальном уровне может послужить препятствием для сообщения о таком насилии жертвой, а отсутствие таких сообщений, в свою очередь, может способствовать отрицанию этой проблемы.

53. Статистические данные: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что не было предоставлено никаких статистических данных.

54. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что одна из целей, намеченных на 2000 год и отраженных в Национальном плане действий, состоит в организации общей профессиональной подготовки по вопросам насилия в отношении женщин для сотрудников полиции, обвинителей, судей и тюремного персонала, и призывает правительство включать конкретные программы профессиональной подготовки по вопросам бытового насилия в общий курс профессиональной подготовки по вопросам насилия в отношении женщин. Специальный докладчик запрашивает дополнительную информацию о выполнении поставленных в Национальном плане действий задач по профессиональной подготовке.

55. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что одна из целей, поставленных в Национальном плане действий и намеченных на 2000 год, заключается в создании "надлежащим образом финансируемого пункта приема женщин, подвергшихся насилию". Она призывает правительство обеспечить предоставление надлежащих услуг женщинам, подвергшимся насилию в семье.

Новая Зеландия

56. План действий: Специальный докладчик приветствует как Заявление правительства о стратегии борьбы с насилием в семье (1996 год), в котором излагаются установки относительно всех действий правительства в данной области, так и Программу стратегических действий для государственного сектора (1997-2000 годы).

57. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает принятие Закона 1995 года о борьбе с бытовым насилием, которым предусматриваются: использование нового единого охрannого судебного приказа; расширение определения термина "бытовое насилие" за счет отнесения к нему злоупотреблений психологического характера; ужесточение наказания за нарушение охранных судебных приказов; предоставление бесплатной правовой помощи в связи с охранными судебными приказами; а также новые директивы, позволяющие арестовывать злостных нарушителей общественного порядка, находящихся под воздействием алкоголя или наркотиков, и аннулировать разрешения на ношение огнестрельного оружия. Специальный докладчик одобряет положения, имеющие особое значение для женщин маори, в том числе о разработке для них надлежащих программ с учетом особенностей культуры этого народа, а также признание того обстоятельства, что к злоупотреблениям могут прибегать члены более широкой семейной группы. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство к сотрудничеству с женщинами маори в разработке надлежащих программ с учетом особенностей их культуры.

58. Статистические данные: За 18 месяцев, прошедших после принятия Закона от 1995 года о борьбе с бытовым насилием, поступило 13 702 заявления об издании охранных судебных приказов и было издано 10 525 временных и 6 880 окончательных приказов; в 92% приказов в качестве ответчиков выступали мужчины и 82% этих приказов были изданы в связи со случаями бытового насилия.

59. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик одобряет инициативы относительно профессиональной подготовки представителей системы уголовного судопроизводства по проблемам бытового насилия. Она с особым удовлетворением отмечает совместные усилия государства и гражданского общества. Например, корпорация "Национальные коллективные действия по обеспечению убежища для женщин", Служба по делам детей, молодежи и их семей и новозеландская полиция подготовили межучрежденческий набор учебных материалов для профессиональной подготовки, озаглавленный "Защита женщин и детей: межучрежденческий отпор насилию в семье". В 1997 году полиция опубликовала учебное пособие по усмирению насильника. Специальный докладчик отмечает важность предоставления услуг, способствующих удовлетворению потребностей жертв насилия в семье. К категории таких жертв неизбежно относятся женщины и дети; Специальный докладчик напоминает правительству о потребности в разработке отдельной программы для каждой из групп населения.

60. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик выражает удовлетворение в связи с использованием правительством стратегии сотрудничества с неправительственным сектором и в связи с финансированием им услуг по оказанию поддержки. Кроме того, она одобряет положения о предоставлении таких услуг, содержащиеся в Законе о борьбе с бытовым насилием, включая положения, допускающие сопровождение в суд женщин, подвергшихся избиениям, лицами, предоставляющими услуги по оказанию поддержки, и консультирование по решению суда лиц, виновных в совершении надругательств.

Филиппины

61. План действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в июле 1997 года, после того как канцелярия президента призвала к действиям по борьбе с бытовым насилием, было созвано совещание с целью консультирования правительственных чиновников по вопросам выполнения поставленных задач. В соответствии с принятыми стратегиями было решено: i) формировать межучрежденческую целевую группу по подготовке статистических данных; ii) внедрить оперативную систему расследования на основе опроса; iii) оказывать помощь жертвам в пунктах приема и больницах; и iv) консультировать как жертв, так и правонарушителей. Из полученной информации неясно, применялись ли эти стратегии в течение года, прошедшего после проведения этих консультаций, и если применялись, то каким образом.

62. Несмотря на то, что, как сообщается Законом 1997 года о борьбе с изнасилованиями, было расширено определение изнасилования и было криминализировано изнасилование жены мужем, в нем тем не менее предусмотрено, что "в том случае, если правонарушителем является законный супруг, его последующее прощение женой как потерпевшей стороной исключает возможность возбуждения уголовного преследования или вынесения наказания; однако данное преступление не прощается, и наказание за него не отменяется, если брак между потерпевшей и правонарушителем *ab initio* не имеет юридической силы".

63. Статистические данные: Были представлены следующие статистические данные об известных случаях бытового насилия: 5 287 - в 1995 году; 7 425 - в 1996 году; 7 850 - в 1997 году; и 850 - в 1998 году (первый квартал).

64. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает предлагаемый проект, озаглавленный "Профессиональная подготовка судей, обвинителей, сотрудников правоприменительных органов и общественности по проблемам бытового насилия" и настоятельно призывает правительство обеспечить реализацию этого проекта.

65. Услуги по оказанию поддержки: По состоянию на 30 июня 1998 года при полицейских участках было учреждено в общей сложности 1 227 отделов по делам женщин. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство обеспечить предоставление этим отделам необходимых ресурсов. К услугам функционирующего на базе

больницы центра помощи "женщинам, подвергшимся насилию", который был учрежден в 1993 году и получил финансовую поддержку от правительства в 1997 году, обращались в 433 случаях бытового насилия.

66. Специальный докладчик призывает к созданию особых судов, которые занимались бы проблемами бытового насилия, и опасается, что суды по семейным делам, учрежденные на Филиппинах, могут оказаться не в состоянии предоставить надлежащие средства правовой защиты жертвам насилия в семье.

Сингапур

67. План действий: Специальный докладчик приветствует создание Межучрежденческого комитета по делам женщин и семьи, но при этом она опасается того, что этот комитет не располагает всесторонним мандатом для проведения работы.

68. Статистические данные: По известным случаям насилия в отношении женщин в семье (включая убийство, преднамеренное нанесение телесных повреждений при помощи опасного оружия или опасных средств, преднамеренное нанесение тяжких телесных повреждений, преднамеренное нанесение тяжких телесных повреждений при помощи опасного оружия или опасных средств) были представлены следующие статистические данные: 73 случая в 1995 году; 40 - в 1996 году; 39 - в 1997 году и 17 - в 1998 году (до июня). Хотя правительство приводит эти статистические данные в качестве доказательства того, что "Сингапур принимает эффективные меры по борьбе с преступностью в целом и с преступлениями в отношении женщин в частности и что эти меры способствовали сокращению числа преступлений в отношении женщин", Специальный докладчик выражает опасение в связи с тем, что реальная ситуация в области уголовного судопроизводства в Сингапуре, по-видимому, не стимулирует женщин к сообщению о случаях бытового насилия и, таким образом, повышает для них опасность подвергнуться насилию дома.

69. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует включение учебной программы по борьбе с насилием в семье в курс профессиональной подготовки сотрудников полиции, однако опасается, что такая профессиональная подготовка будет ограничиваться лишь аспектами "усмирения насильника", а это, по-видимому, противоречит подходу, в соответствии с которым основное внимание должно уделяться жертве. Специальный докладчик одобряет сотрудничество полиции с Сингапурским советом женских организаций в области реализации инициатив, касающихся профессиональной подготовки.

70. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что сотрудники полиции сообщают жертвам о доступных им услугах и консультируют их по различным аспектам. Однако она хотела бы запросить дополнительную информацию об

услугах, которые предоставляются центрами обслуживания семьи жертвам бытового насилия, и призывает правительство привести такие услуги в соответствие с конкретными потребностями женщин, подвергшихся насилию в семье.

3. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна

Аргентина

71. План действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает разработку в ноябре 1996 года национальной программы профессиональной подготовки, технической помощи и информирования по проблемам насилия в отношении женщин вообще с освещением конкретных аспектов бытового насилия.

72. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет, что правительство не осуществляет сбора статистических данных о насилии в семье, но выражает удовлетворение в связи с намерением федеральной полиции страны разработать механизм регистрации случаев бытового насилия. В 1997 году организация "Женская линия" ответила по своему "телефону доверия" на 21 066 звонков, а в первой половине 1998 года - на 12 118 звонков.

73. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик одобряет конкретные краткосрочные инициативы Национального совета женщин и федеральной полиции относительно профессиональной подготовки, однако настоятельно призывает правительство наладить систематическую профессиональную подготовку работников системы уголовного судопроизводства по проблемам бытового насилия.

74. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик выражает удовлетворение в связи с принятием в 1994 году Закона о борьбе с насилием в семье, в котором предусматриваются меры защиты, позволяющие изолировать совершающих надругательства лиц за пределами их дома и обеспечить возвращение жертв домой, и в соответствии с которым жертвы имеют право подать иск как в уголовный суд, так и в суд по семейным делам, не прибегая к помощи адвоката. В соответствии с этим законом при министерстве юстиции были созданы центры помощи и специализированные междисциплинарные группы для оказания содействия судам. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в Буэнос-Айресе круглосуточно функционирует введенная в эксплуатацию правительством "телефонная линия доверия", предназначенная для женщин.

Чили

75. План действий: Специальный докладчик приветствует принятие в 1994 году Закона о борьбе против насилия в семье и создание региональных комиссий по предупреждению насилия в семье, однако сожалеет о том, что не была представлена более конкретная информация о выполнении закона и о деятельности комиссий.

76. Статистические данные: количество рассмотренных в судах дел, связанных с бытовым насилием составило: 38 200 - в 1995 году, 58 222 - в 1996 году и 61 015 - в 1997 году.

77. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что правительство не предоставило ей информации о последних инициативах в области профессиональной подготовки.

78. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует создание в полиции прямой телефонной линии для регистрации жалоб, а также обеспечение возможности принятия охранных судебных приказов, однако она хотела бы получить информацию о том, выполняются ли такие приказы, и если да, то каким образом.

Колумбия

79. Платформа действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает создание в 1996 году Национального управления по вопросам равенства для женщин, которому поручена разработка политики, направленной на борьбу с насилием в отношении женщин в целом и с бытовым насилием в частности.

80. Специальный докладчик приветствует принятие в 1996 году Закона № 294 о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин в семье и наказании за него, действие которого распространяется на физическое, половое и психологическое насилие. К числу новых преступлений относятся "преступления против гармонии и единства семьи" и "жестокое обращение в форме ограничения свободы". Она особо заинтересована в получении дополнительной информации о положении, касающемся ограничения свободы как формы бытового насилия. Вместе с тем Специальный докладчик выражает озабоченность в связи с тем, что наказания ограничены тюремным заключением на срок от 1 до 6 месяцев, что указывает на то, что такие преступления, возможно, не воспринимаются как серьезные.

81. Статистические данные: в 1996 году был зарегистрирован 51 451 случай внутрисемейного насилия, из которых в 34 796 случаях жертвами являлись супруги. В 93% случаев жестокого обращения с супругами жертвами насилия становились женщины.

82. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик отмечает наличие программ профессиональной подготовки для судей, сотрудников департамента генерального прокурора и полиции по вопросам защиты прав человека женщин; она призывает правительство к тому, чтобы такая подготовка охватывала проблему бытового насилия.

83. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует четкое изложение обязанностей полиции, содержащееся в статье 20 Закона № 294 о насилии внутри семьи, где сказано, что "сотрудники полиции должны оказывать любую необходимую помощь, для того чтобы предотвратить повторение насилия". Такие меры

требуют, среди прочего, чтобы полиция доставила жертву в ближайший медицинский пункт, в безопасное место или к себе домой, для того чтобы забрать личные вещи, информировала жертву о необходимости сохранить доказательства и о том, как это сделать, и предоставила информацию о правах жертвы, а также о существующих государственных и частных службах поддержки. Имеются 272 занимающихся проблемами семьи полицейских участка, в которых жертвы могут зарегистрировать все случаи насилия в семье и куда они могут обратиться за психологической помощью, а также за помощью при предупреждении дальнейшего насилия. Специальный докладчик хотела бы получить дополнительную информацию о том, как обеспечивается контроль за выполнением этих положений, а также какие меры принимаются в тех случаях, когда сотрудники полиции не соблюдают эти положения.

Куба

84. План действий: Специальный докладчик приветствует разработанный в мае 1997 года план действий по выполнению целей и положений Пекинской декларации и Платформы действий в отношении всех форм насилия, а также создание национальной группы, деятельность которой направлена на предотвращение насилия и оказание помощи жертвам насилия в семье, особенно насилия в отношении женщин.

85. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что никаких статистических данных о бытовом насилии не было представлено.

86. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет об отсутствии каких-либо сообщений о систематической профессиональной подготовке по проблеме бытового насилия.

87. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик отмечает наличие общих механизмов оказания поддержки жертвам насилия и преступлений, однако настоятельно призывает правительство разработать механизмы оказания поддержки, которые конкретно отвечали бы потребностям женщин, подвергшихся избиениям.

Гватемала

88. Особое удовлетворение у Специального докладчика вызвало включение проблемы насилия в семье и необходимости пресечения насилия в семье в мирный договор 1996 года, а также создание Национального женского форума в поддержку мира.

89. План действий: Специальный докладчик приветствует одобрение в 1997 году национальной политики в интересах женщин и принятие закона о предотвращении и искоренении насилия в семье и наказании за него. Она с удовлетворением отмечает, что правительство понимает, с какими сложностями приходится сталкиваться женщинам,

публично заявляющим о бытовом насилии, однако ей хотелось бы призвать правительство к принятию дополнительных мер по борьбе с традиционной безнаказанностью, окружающей бытовое насилие.

90. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистических данных, конкретно касающихся бытового насилия, представлено не было.

91. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует включение проблемы бытового насилия в программу обучения в полицейской академии и призывает пересмотреть профессиональную подготовку с учетом того, чтобы в ней не поощрялась такая практика, как, например, полицейские посредничество, которое может ухудшить положение в области бытового насилия и поставить женщин под угрозу.

92. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает обширные планы правительства в сфере услуг по оказанию поддержки.

Мексика

93. План действий: Специальный докладчик приветствует создание в 1995 году национальной программы для женщин в рамках национального плана развития, в котором уделяется внимание насилию по отношению к женщинам в целом и бытовому насилию в частности.

94. Специальный докладчик приветствует появление нового уголовно-правового положения о внутрисемейном насилии и признании насилия и признания насилия в семье в качестве основания для развода. Вместе с тем Специальный докладчик обеспокоена акцентом на "защите семейной гармонии" и настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы такая защита не вступала в противоречие с правами женщин. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает официальное признание в Уголовном кодексе супружеского изнасилования.

95. Статистические данные: с января по июнь 1997 года в правительственный Центр по оказанию помощи жертвам насилия в семье поступило 6 461 дело, из которых 70,2% были связаны с насилием внутри семьи; 9 из 10 обратившихся в Центр были женщинами, а 7 из 10 случаев касались жестокого обращения супругов.

96. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует инициативу по разработке проекта, направленного на то, чтобы обратить внимание судей и членов парламента на необходимость выполнения Межамериканской конвенции по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин и наказанию за него. Кроме того, она отмечает наличие многочисленных инициатив на уровне штатов. Специальный докладчик призывает федеральное правительство систематизировать профессиональную подготовку сотрудников системы уголовного правосудия по всей стране.

97. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что Конституция предусматривает обязанность государства оказывать юридическую помощь жертвам половых преступлений, а также право жертв на получение компенсации. Центр по оказанию помощи жертвам насилия в семье предоставляет жертвам бытового насилия юридическую, психологическую и социальную помощь. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что прокуратура уполномочена применять все необходимые меры для защиты физической и психологической неприкосновенности жертв во время следствия и тот факт, что судьи, рассматривающие уголовные дела, могут применять такие меры в ходе судебного разбирательства.

Парагвай

98. План действий: Специальный докладчик приветствует принятие национального плана по предотвращению насилия в отношении женщин и наказанию за него, однако сожалеет об отсутствии конкретных положений, касающихся бытового насилия. Хотя Специальный докладчик с удовлетворением отмечает признание правительством неадекватности существующих уголовных законов, предусматривающих наказание за насилие в отношении женщин, она призывает правительство разработать конкретные предложения о том, каким образом можно содействовать принятию более эффективных законов в данной области в целом и в отношении бытового насилия в частности.

99. Статистические данные: хотя статистические данные, касающиеся насилия в отношении женщин, были представлены по ряду департаментов, Специальный докладчик сожалеет о том, что не было представлено конкретных статистических данных о бытовом насилии.

100. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует различные инициативы в области профессиональной подготовки, предпринятые Секретариатом женщин по проблеме насилия в отношении женщин, однако настоятельно призывает правительство организовать систематическую профессиональную подготовку, особенно в отношении бытового насилия.

101. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует создание специальной национальной программы по предотвращению бытового насилия в отношении женщин и оказанию им помощи. Целью программы является оценка качества услуг, предоставляемых женщинам, пострадавшим от насилия, а также исследование проблемы насилия в семье при участии пострадавших от насилия женщин, лиц, ранее привлекавшихся к ответственности за избиения, сотрудников полиции, судебных органов, а также служб здравоохранения и образования.

Перу

102. План действий: Специальный докладчик приветствует создание постоянного совета по проблеме насилия в семье при недавно образованном министерстве по делам женщин и развития людских ресурсов (1996 год).

103. Статистические данные: в 1997 году в национальной полиции было зарегистрировано 24 576 жалоб на насилие в отношении женщин в семье. Из этих жалоб 52,2% касались насилия, совершенного мужьями в отношении своих жен; 44,5% - насилия, совершенного проживающими совместно партнерами; 2,8% - насилия, совершенного бывшими мужьями, и 0,5% - насилия, совершенного бывшими партнерами. Из общего числа этих случаев 76,5% были связаны с физическим насилием и 23,5% - с психологическим насилием.

104. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что сведений о систематической профессиональной подготовке в области бытового насилия представлено не было.

105. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в 1997 году положения, касающиеся механизмов оказания поддержки женщинам, были включены в число поправок к уголовному законодательству; к ним относятся: признание психологического жестокого обращения в качестве одной из форм насилия в семье; выдача бесплатных судебно-медицинских справок для жертв насилия в семье, право государственного адвоката участвовать в рассмотрении дел, связанных с семейными конфликтами, и предписывать конкретные условия защиты жертв; а также возможность для жертв отказаться от участия в примирительной процедуре. Специальный докладчик хотела бы получить от правительства информацию о том, каким образом выполняются эти положения.

Уругвай

106. План действий: Специальный докладчик приветствует создание в марте 1998 года межминистерской комиссии для разработки национального плана действий, направленных на борьбу с бытовым насилием, а также для изменения законодательства.

107. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что не было представлено статистических данных, конкретно связанных с бытовым насилием, однако отмечает, что в результате обследования домашних хозяйств, проведенного в ноябре 1997 года, было установлено, что проблема бытового насилия возникает в 47,3% от всех обследованных жилищ.

108. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик получила противоречивые сообщения от различных правительственных ведомств относительно проведения профессиональной подготовки. Тем не менее было выражено мнение о том, что профессиональная подготовка полицейских по проблеме бытового насилия осуществляется. Специальный докладчик предостерегает от возможного поощрения посредничества в ходе такой профессиональной подготовки.

109. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик отмечает, что Комиссия по делам женщин и семьи ведет борьбу с бытовым насилием по трем направлениям, однако выражает озабоченность в связи с явным уделением повышенного внимания посредничеству. Она хотела бы обратить внимание правительства на свидетельства того, что посредничество может привести к обострению насилия и поставить жертву под еще большую угрозу. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает наличие 15 правительственных информационных центров для женщин и семей.

Венесуэла

110. Платформа действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что Национальный совет по делам женщин выдвинул предложение, касающееся проблемы насилия в отношении женщин. Она настоятельно призывает правительство проводить систематическую деятельность по реализации этого предложения.

111. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что не были представлены статистические данные, конкретно касающиеся бытового насилия.

112. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик отмечает проведение профессиональной подготовки сотрудников государственного и частного секторов по вопросам предупреждения насилия в отношении женщин в семье. Также имеется специальная программа для сотрудников полиции, посвященная способам действий в случаях бытового насилия. Специальный докладчик рекомендует правительству провести пересмотр учебных материалов с целью обеспечения того, чтобы в них не поощрялась такая практика, как полицейское посредничество, которое может обострить бытовое насилие и поставить женщин под угрозу.

113. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик выражает озабоченность в связи с отсутствием убежищ и незначительным числом услуг по оказанию поддержки для женщин, ставших жертвами избиений.

4. Ближний Восток

Исламская Республика Иран

114. План действий: Специальный докладчик приветствует разработку подкомитетом Национального комитета по ликвидации насилия в отношении женщин трехгодичного Национального плана действий по ликвидации бытового насилия в отношении женщин.

115. Вместе с тем Специальному докладчику хотелось бы выразить свою обеспокоенность в связи с тем, что в Плате действий права женщин объединены с "обязанностями перед семьей и обществом", поскольку обязанности часто используются для отрицания прав женщин. Тем не менее Специальный докладчик рассматривает такие заявления в общем контексте документа, в котором выдвинута программа, имеющая значительные потенциальные возможности для борьбы против бытового насилия, если она будет выполнена.

116. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистические данные, конкретно касающиеся бытового насилия, представлены не были.

117. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что ею не было получено никакой информации относительно курсов профессиональной подготовки, конкретно касающихся проблемы бытового насилия.

118. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает наличие планов, связанных с услугами по оказанию поддержки, и просит правительство представить информацию о выполнении этих планов.

Израиль

119. План действий: Специальный докладчик приветствует создание в 1998 году комитета с участием ряда министерств для осуществления контроля над сотрудничеством более чем восьми министерств и ведомств, связанных с борьбой против бытового насилия, в качестве одной из мер, направленных на разработку более скоординированной стратегии для решения проблемы бытового насилия.

120. Специальный докладчик разделяет озабоченность правительства по поводу преступлений, совершаемых по мотивам чести, в отношении арабских женщин, а также по поводу тех трудностей, с которыми сталкиваются в поисках поддержки подвергшиеся избиениям арабские женщины.

121. Статистические данные: Приблизительно 20 000 полицейских досье в год заводится по случаям насилия в семье, из которых 75% составляют жалобы жен на своих мужей. В 1997 году мужьями были убиты 26 женщин и 13 - за период с января по июль 1998 года. В 1997 году было возбуждено 15 444 дела по жалобам женщин о причиненном им насилии мужьями.

122. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в полиции создана постоянная система профессиональной подготовки в отношении бытового насилия. Согласно сообщению, тот факт, что лишь 25% дел о случаях бытового насилия, заявленных полиции, было закрыто из-за отсутствия доказательств, свидетельствует об успехах подготовки. Специальный докладчик сожалеет, что не была представлена информация о количестве возбужденных уголовных дел.

123. Услуги по оказанию поддержки: Информация об услугах по предоставлению поддержки была изложена в разделе, озаглавленном "Реабилитация жертв". Акцент на реабилитации жертв подразумевает наличие болезни или определенного расстройства здоровья у жертвы, пережившей бытовое насилие. Не принижая значения преодоления последствий травмы, связанной с бытовым насилием, скорее не жертва, а лицо, совершившее такие деяния, должно быть объектом мер, направленных на исправление его поведения и общественных взаимоотношений.

Иордания

124. Специальный докладчик выражает серьезную озабоченность в связи с содержащимся в докладе правительства заявлением о том, что "никаких различий не проводится между прелюбодеянием и изнасилованием, и к жертвам обоих деяний существует одинаковое отношение". Наличие согласия, в частности наличие у женщины возможности согласиться на вступление в половые отношения, даже если такие отношения выходят за рамки санкционированной государством морали, должно быть признано в уголовном праве. Изнасилование следует определять как половые отношения без соответствующего согласия.

125. Специальный докладчик также обеспокоена тем, что ее запрос об информации был интерпретирован как включающий в себя "добровольный аборт". Конкретно министерство юстиции заявило, что оно "представляет настоящий доклад... о принятых эффективных мерах по выполнению Иорданией международных обязательств, касающихся бытового насилия и наказания лиц, ответственных за преступления, связанные с насилием в отношении женщин, супружеским изнасилованием, насилием в отношении домашней прислуги, женщин и детей и добровольным абортom". Специальный докладчик выражает особую обеспокоенность по поводу существующих в Иордании строгих запретов в отношении аборта и отмечает, что очень часто наказания в случаях, связанных с абортами, гораздо строже, чем наказания за физическое нападение на женщину.

126. Национальный план действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что бытовое насилие является одним из приоритетов Плана действий по социальному сектору, разработанного Национальным комитетом Иордании по делам женщин в 1994 году. Специальный докладчик приветствует проведенную правительством в 1994-1995 годах кампанию "Демократия без прав женщин - это не демократия", которая была сосредоточена на проблемах насилия и дискриминации в отношении женщин со стороны отдельных лиц, семьи и общества, в частности в форме избиений, супружеских изнасилований, выдачи замуж без согласия, принудительного труда, отсутствия надлежащего ухода, использования традиционных верований для угнетения женщин, социальной дискриминации в отношении разведенных женщин и вдов и отсутствия уважения, которое обычно проявляется по отношению к женщинам, не соблюдающим кодекс чести.

127. Статистические данные: Хотя общие статистические данные о насилии в отношении женщин были представлены, Специальный докладчик сожалеет о том, что конкретных статистических данных, касающихся бытового насилия, представлено не было.

128. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует инициативы в области профессиональной подготовки, касающиеся бытового насилия, и предлагает правительству систематизировать такую подготовку.

129. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик отмечает, что консультативные центры при судах первой инстанции были созданы в Аммане, Зарке и Ирбиде и что их создание запланировано по всей стране.

Кувейт

130. Специальный докладчик сожалеет, что запрошенная информация о национальных планах действий, статистических данных, профессиональной подготовке и услугах по оказанию поддержки не была представлена. Она выражает обеспокоенность в связи с тем, что правительство не только юридически не признает насилие в отношении женщин в семье, но и не предоставляет средств защиты и поддержки его жертвам. Она также выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины и дети рассматриваются как один неделимый слой населения в политике правительства. Специальный докладчик хотела бы напомнить правительству, что такой подход не совместим с полной защитой и поощрением прав человека женщин.

131. Специальный докладчик отмечает наличие официальных заявлений об отсутствии дискриминации в области правовой помощи, однако сожалеет о том, что конкретные меры правовой помощи и поддержки для жертв насилия в отношении женщин в целом и бытового насилия в частности не были разработаны, для того чтобы компенсировать существующую в законе, политике и в государственных учреждениях тенденцию к фактической, хотя и неофициальной, дискриминации в отношении женщин. Учитывая явный характер насилия в отношении женщин, а также социальный и правовой статус

женщин, необходимо принять конкретные меры для удовлетворения, среди прочего, потребностей в безопасности, а также психологических, медицинских и правовых потребностей жертв насилия в отношении женщин в семье. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что такие преступления, как непристойные домогательства и изнасилования, продолжают квалифицироваться как преступления против чести и репутации, а не как насильственные преступления против личности.

132. Специальный докладчик приветствует представленную правительством информацию о насилии в отношении домашних работников и принятые официальные меры для решения проблемы такого насилия в рамках новых законов и учреждений, а также заключение двусторонних соглашений с посылающими странами в отношении международных трудящихся-мигрантов. Вместе с тем Специальный докладчик с озабоченностью отмечает отсутствие услуг по оказанию поддержки для иностранцев, ставших жертвами насилия в отношении домашних работников, которые, находясь вдали от своей страны и часто не имея возможности понимать своих работодателей, являются особо уязвимыми для насилия.

5. Европа и Северная Америка

Австрия

133. План действий: Специальный докладчик приветствует принятие в 1997 году состоящей из 25 пунктов Программы действий против насилия в обществе, однако выражает обеспокоенность в связи с тем, что в ней отсутствуют конкретные меры по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и с бытовым насилием в частности. Специальный докладчик хотела бы обратить внимание правительства на тот факт, что гендерный характер насилия в отношении женщин традиционно упускается из виду в общих кампаниях против насилия.

134. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистических данных, касающихся бытового насилия, представлено не было.

135. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует проведение после 1995 года двухдневных семинаров по проблеме насилия в семье в рамках общей профессиональной программы подготовки всех полицейских служащих в Австрии. Хотя запланировано проведение дальнейших курсов, Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу того, что такая профессиональная подготовка ограничивается лишь лицами, "вовлеченными в проекты, касающиеся женщин и тех, кто работает в консультативных центрах для женщин", вместо того, чтобы быть обязательной для всех сотрудников системы уголовного правосудия.

136. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует принятие в мае 1997 года Федерального закона о защите от бытового насилия, который наделяет полицию полномочиями изолировать лицо, обвиняемое в избиениях, из общего места

проживания и запрещать ему приближаться к этому месту ближе, чем на определенное расстояние. Закон также предусматривает рамки сотрудничества между полицией и гражданскими судами. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в 1996 году был создан первый центр по предотвращению насилия в семье и что с тех пор было создано еще 13 таких центров.

Хорватия

137. План действий: Специальный докладчик приветствует создание в мае 1996 года Комиссии по вопросам равенства и последующую разработку национальной политики содействия равенству, важнейшим аспектом которой является предотвращение и ликвидация насилия в отношении женщин в целом и бытового насилия в частности.

138. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистических данных, конкретно касающихся бытового насилия, представлено не было.

139. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет, что никакой конкретной информации не было представлено в отношении профессиональной подготовки по проблеме бытового насилия.

140. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует закрепленное в национальной политике обязательство правительства обеспечивать надлежащее размещение и помощь жертвам насилия в отношении женщин и призывает правительство выделить достаточные средства для этих целей.

Кипр

141. План действий: Специальный докладчик приветствует план действий Консультативного комитета правительства, который включает в себя мониторинг, профессиональную подготовку, поощрение публичных кампаний, сбор статистических данных, проведение научных исследований и содействие межучрежденческой координации.

142. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что представленные статистические данные не дают четкой картины положения дел.

143. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик приветствует инициативы в области профессиональной подготовки, касающейся бытового насилия, в частности включение восьмичасового учебного курса по бытовому насилию в базовую профессиональную подготовку полицейских, а также проводимые в настоящее время и рассчитанные на одну-две недели междисциплинарные учебные программы для сотрудников полиции. Специальный докладчик приветствует откровенное заявление правительства по поводу противодействия со стороны участвующих в программах полицейских и призывает правительство исследовать дополнительные методы обучения для преодоления этого

противодействия. Специальный докладчик выражает озабоченность в отношении проводимых для полиции семинаров по "семейному миротворчеству (посредничеству)" и призывает правительство проявлять осторожность в отношении побуждения полицейских к тому, чтобы они играли роль посредника в ситуациях бытового насилия. Такое посредничество может поставить под еще большую угрозу безопасность женщин.

144. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует включение в законодательство нового положения, предусматривающего создание и функционирование убежищ для жертв насилия. Вместе с тем Специальный докладчик предостерегает правительство от создания общих убежищ для жертв преступлений, поскольку это может увеличить угрозу для жертв насилия в отношении женщин в целом и бытового насилия в частности. Специальный докладчик приветствует ужесточение наказаний за определенные правонарушения, совершаемые одним из членов семьи в отношении другого.

Дания 6/

145. План действий: Специальный докладчик приветствует принятые правительством меры по удовлетворению специфических потребностей иммигранток, подвергшихся избиениям. Вместе с тем она выражает обеспокоенность в связи с отсутствием конкретного национального плана действия для систематического решения проблемы бытового насилия.

146. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистические данные представлены не были.

147. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет, что никакой информации о профессиональной подготовке по проблеме бытового насилия представлено не было.

148. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует создание в 1998 году рабочей группы по разработке руководящих принципов защиты женщин, ставших жертвами избиений.

Германия

149. План действий: Хотя Специальный докладчик отмечает, что Федеральное правительство провело трехгодичную кампанию против насилия в отношении женщин, она сожалеет о том, что никакой информации о конкретных мерах, принятых в отношении бытового насилия, представлено не было.

150. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что сбора статистических данных не производится. Хотя правительство утверждает, что "из-за широкого спектра определений невозможно представить какую-либо надежную информацию по Германии о фактических масштабах насилия в отношении женщин во всех его

формах", систематический сбор статистических данных помог бы правительству более адекватно оценивать распространенность такого насилия, а также обеспечивать средства защиты для жертв насилия в отношении женщин.

151. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет об отсутствии конкретной профессиональной подготовки по проблеме бытового насилия.

152. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что экспериментальный проект, подготовленный на основе проведенного в Дулуте, Минесота, "Проекта по предотвращению жестокого обращения в быту", приводится федеральным министерством по делам женщин.

Люксембург

153. План действий: Хотя Специальный докладчик приветствует инициативы по укреплению законов с целью установления уголовной ответственности за физическое и половое насилие в отношении женщин, она выражает обеспокоенность в связи с отсутствием систематического плана действий в отношении бытового насилия.

154. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистических данных о бытовом насилии представлено не было.

155. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что систематическая профессиональная подготовка для сотрудников системы уголовного правосудия по проблеме бытового насилия, очевидно, не проводится.

156. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что правительство оказывает финансовую помощь в целях поддержки центров для жертв насилия в отношении женщин.

Норвегия

157. План действий: Специальный докладчик сожалеет о том, что всеобъемлющего плана действий для систематического решения проблемы бытового насилия разработано не было.

158. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистические данные, конкретно касающиеся бытового насилия представлены не были.

159. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что информация, касающаяся профессиональной подготовки по проблеме бытового насилия, не была представлена.

160. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует принятую в 1995 году поправку к Уголовно-процессуальному закону, которая предусматривает охранный судебный приказ, запрещающий какому-либо лицу иметь доступ на конкретную территорию или преследовать, посещать, либо каким-либо иным способом вступать в контакт с другим лицом в случаях бытового и/или полового насилия в отношении женщин. Кроме того, Специальный докладчик с удовлетворением отмечает создание системы оповещения об опасности для женщин, находящихся под серьезной угрозой насилия, которая соединена с ближайшим полицейским отделением и при которой сигналам об опасности должно уделяться самое первостепенное внимание.

Словацкая Республика

161. Специальный докладчик выражает озабоченность в связи с тем, что правительство возможно опирается на устаревшие представления о том, что наркомания приводит к насилию в отношении женщин. Хотя наркомания может усугублять насилие в отношении женщин, она не является причиной насилия. Аналогичным образом предоставление лечения алкоголикам и наркоманам не является достаточным средством для борьбы с насилием в отношении женщин.

162. План действий: Специальный докладчик приветствует принятие в 1997 году Национального плана действий для женщин, в котором задача предупреждения насилия в отношении женщин названа в числе приоритетов. Хотя бытовое насилие не выделено конкретно в качестве приоритетного направления, Специальный докладчик отмечает, что многие из предусмотренных Планом мер направлены против бытового насилия.

163. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что сбор статистических данных в отношении бытового насилия не проводится. Она призывает правительство Словацкой Республики принять меры к разработке законодательства в отношении бытового насилия, но при этом хотела бы отметить, что отсутствие такого законодательства не должно препятствовать сбору статистических данных. Специальный докладчик также обеспокоена тем различием, которое проводится в докладе Словакии между бытовым насилием и "публичным насилием", что предполагает использование различия между публичной и частной жизнью для дифференциации или установления приоритетов в отношении определенных нарушений прав человека женщин.

164. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик с озабоченностью отмечает явную приверженность правительства формальному пониманию правосудия, примером которого является следующее заявление: "учитывая тот факт, что действующий в Словацкой Республике Уголовный кодекс предусматривает равенство перед законом для мужчин и женщин в отношении уголовного судопроизводства, никаких специальных норм в отношении юридических процедур и поведения лиц, участвующих в системе уголовного правосудия, которые обеспечивали бы справедливость и равенство для женщин, разработано

не было". Специальный докладчик хотела бы напомнить правительству, что формальных заявлений о равенстве может оказаться недостаточно для обеспечения предотвращения и расследования насилия в отношении женщин и наказания за него.

165. Услуги по оказанию поддержки: Отмечая, что женщины имеют доступ к общим средствам правовой защиты, предоставляемым всем жертвам преступлений, Специальный докладчик тем не менее сожалеет об отсутствии услуг по оказанию поддержки конкретно предоставляемых жертвам бытового насилия.

Испания

166. План действий: Хотя Специальный докладчик отмечает разработку Плана равных возможностей для мужчин и женщин, она сожалеет об отсутствии всеобъемлющей стратегии для решения проблемы насилия в семье в отношении женщин.

167. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет, что правительство не проводит систематического сбора статистических данных по проблеме бытового насилия. Она с обеспокоенностью отмечает, что ежегодно поступает в среднем 16 000 жалоб о бытовом насилии и происходит 85 убийств на почве бытовых конфликтов.

168. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет о том, что никакой специальной профессиональной подготовки по проблеме бытового насилия не проводится для различных служб системы уголовного правосудия.

169. Услуги по оказанию поддержки: Информации о новых инициативах в области услуг по оказанию поддержки представлено не было.

Швеция

170. План действий: Специальный докладчик приветствует инициативы правительства по укреплению законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин посредством введения наказания за преступление "грубого нарушения неприкосновенности личности женщины", что направлено на решение проблемы неоднократного применения насилия в отношении женщин мужчинами, с которыми они поддерживают отношения; на расширение рамок его политики, направленной против насилия в отношении женщин, с целью охвата этой политикой иммигрантских общин; на исследование возможностей использования электронных средств для наблюдения за мужчинами, нарушающими ограничительные судебные приказы; а также на разработку более эффективных программ обращения с нарушителями.

171. Статистические данные: Согласно сообщениям, 66% от в общей сложности 18 560 зарегистрированных случаев нападений на женщин в 1996 году приходились на бытовое насилие.

172. Профессиональная подготовка: За период после представления доклада никаких новых инициатив в области профессиональной подготовки, конкретно касающихся проблемы бытового насилия предпринято не было.

173. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует выделение правительственных средств на деятельность по пресечению насилия в отношении женщин, и в частности на деятельность национального центра для женщин, являющихся жертвами избиений и изнасилований, который был создан в 1994 году.

Швейцария

174. План действий: Специальный докладчик приветствует разработку национального плана по выполнению Пекинской платформы действий включающего раздел о насилии в отношении женщин, а также создание рабочей группы для обеспечения его выполнения.

175. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что правительство не проводит сбора статистических данных по проблеме бытового насилия.

176. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик сожалеет, что, по-видимому, не существует систематической профессиональной подготовки сотрудников системы уголовного правосудия по проблемам бытового насилия.

177. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик одобряет признание правительством права жертв жестокого обращения на получение бесплатной помощи. Приветствуя текущие инициативы в области оказания поддержки, Специальный докладчик вместе с тем сожалеет о том, что никаких новых мер по оказанию поддержки не было принято.

Турция

178. План действий: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает закрепленное в Конституции обязательство обеспечить правовые меры для защиты женщин и детей, являющихся жертвами насилия в семье. Кроме того, она отмечает разработку национального плана действий (1997 год) по выполнению Пекинской платформы действий, включающего борьбу с насилием в отношении женщин. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает намерение правительства провести работу с целью принятия законодательства, признающего наказуемым преступлением совершаемое в семье изнасилование. Хотя Специальный докладчик приветствует намерение правительства установить уголовные санкции в отношении лиц, устраивающих проверки девственности независимо от мотива таких проверок, она выражает сожаление по поводу намерения правительства сохранить в Уголовном кодексе Турции положение, касающееся проверки девственности. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство принять все меры к запрещению такой практики в публичной и частной жизни.

179. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет о том, что статистические данные представлены не были.

180. Профессиональная подготовка: Специальный докладчик рекомендует правительству систематизировать различные текущие и планируемые программы профессиональной подготовки для сотрудников полиции, сил безопасности, персонала здравоохранения и для других сотрудников государственных учреждений по вопросам насилия в отношении женщин в целом, и в том числе по проблеме насилия в семье.

181. Услуги по оказанию поддержки: Специальный докладчик приветствует недавно проведенную реформу законодательства, касающегося защиты семьи (январь 1998 года), которая предусматривает оформление охранных судебных приказов и тюремное заключение сроком от трех до шести месяцев за невыполнение таких приказов.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

182. План действий: Хотя правительство указало, что оно предпринимает ряд инициатив, многие из которых явились результатом проведения в 1994 году Межучрежденческого рабочего совещания по проблеме бытового насилия, Специальный докладчик выражает обеспокоенность в связи с отсутствием национального плана действий, которое может привести к недостаточной координации и в некоторых случаях выразиться в противоречивой и непоследовательной политике.

183. Специальный докладчик приветствует создание Шотландского партнерства по проблеме бытового насилия. В частности, Специальный докладчик одобряет внимание, уделяемое группам женщин, таким, как женщины, принадлежащие к группам меньшинств, и женщины-инвалиды, которые подвергаются двойной маргинализации. Специальный докладчик также одобряет принятие в 1995 году в Северной Ирландии документа с изложением стратегии и создание регионального Форума по проблеме бытового насилия в целях поощрения координации и сотрудничества между ключевыми учреждениями.

184. Статистические данные: Специальный докладчик сожалеет, что правительство не проводит сбора статистических данных по проблеме бытового насилия. Специальный докладчик также выражает обеспокоенность в связи с утверждением о том, что "уголовная статистика касается видов преступлений, а не взаимоотношений между жертвой и преступником". Специальный докладчик хотела бы обратить внимание правительства на необходимость рассматривать бытовое насилие в качестве отдельного преступления, с тем чтобы обеспечить предоставление надлежащих средств защиты. Как правило, общие положения, касающиеся нападений и избиений, не предоставляют адекватных средств защиты для жертв бытового насилия. Согласно сообщениям, 44% из 681 убийства, зарегистрированного в Англии и Уэльсе в 1996 году, были случаями бытовых убийств, жертвами которых становились женщины, убитые настоящими или бывшими супругами или любовниками.

185. Профессиональная подготовка: Хотя Специальный докладчик отмечает публикацию в 1994 году подготовленного Группой по проведению полицейских исследований документа "Предотвращение бытового насилия в отношении женщин", она выражает обеспокоенность по поводу того, что не были приняты меры для оперативного использования приведенных в докладе выводов. Специальный докладчик приветствует инициативы в области профессиональной подготовки Совета по судебным исследованиям, Комитета по вопросам семьи, в частности в отношении раздела IV Закона о семье от 1996 года.

186. Услуги по оказанию поддержки: Хотя большинство услуг по оказанию поддержки находится в ведении неправительственных групп, Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что правительство оказывает значительную финансовую помощь, в частности для обеспечения убежищ и срочной связи. Специальный докладчик приветствует принятие всеобщей Хартии жертв (1996 год), в которой в качестве ключевых положений содержится следующее: i) информирование жертв о значительных событиях, связанных с рассмотрением их дел; а также ii) рассмотрение вопроса о том, каким образом мнения жертв могут быть приняты во внимание органами уголовного правосудия при рассмотрении их дел.

Соединенные Штаты Америки

187. Специальный докладчик приветствует принятие в качестве закона в 1994 году федерального законопроекта о насилии в отношении женщин, а также меры, принятые для его выполнения, включая: открытие в 1996 году бесплатной срочной телефонной линии для обеспечения оказания круглосуточной помощи на местах с возможностью использования услуг переводчиков со 139 языков; принятие в сентябре 1996 года поправки Лаутенберга, которая запрещает иметь огнестрельное оружие любому лицу, признанному виновным в совершении преступления бытового насилия; создание Консультативного совета по проблеме насилия в отношении женщин; а также организацию министерством юстиции программы пособий, которая предусматривает финансирование программ прямого обслуживания жертв бытового насилия и называется "С*Т*О*П (службы, тренировочная подготовка, органы полиции, прокуроры) насилию в отношении женщин".

188. Хотя Специальный докладчик признает, что законопроект о насилии в отношении женщин в определенной степени представляет собой систематизированный национальный план действий, она вместе с тем сожалеет, что не была представлена конкретная запрошенная информация о национальных планах действий, статистических данных, системах профессиональной подготовки и услугах по оказанию поддержки.

С. Информация, представленная из неправительственных источников

189. Албания: Согласно сообщениям, в этой стране отсутствует законодательство, конкретно касающееся бытового насилия, включая супружеское изнасилование, и правительство не предоставляет социальных услуг. Специальный докладчик призывает

правительство принять меры по разработке систематизированного плана для решения проблемы бытового насилия и преодоления традиционных представлений, в частности основанных на "Kanun of Lek Dukagjini", которые способствуют бытовому насилию.

190. Ангола: Согласно сообщениям, не принимается никаких мер для систематического решения проблемы бытового насилия и предоставления услуг по оказанию поддержки жертвам, пережившим насилие. Специальный докладчик рекомендует правительству принять меры в целях разработки национального плана действий как первоначальной меры для решения проблемы бытового насилия.

191. Антигуа и Барбуда: Специальный докладчик приветствует новое законодательство, которое квалифицирует супружеское изнасилование как уголовное преступление.

192. Армения: По сообщениям, правительство пока не разработало национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и в быту в частности. Специальный докладчик призывает правительство предпринять шаги к разработке и осуществлению всестороннего плана борьбы с бытовым насилием.

193. Австралия: Согласно сообщениям, Федеральное правительство сократило федеральное финансирование, что неблагоприятно сказывается на доступе женщин к правовой помощи и социальным службам. Кроме того, как утверждается, средства, выделявшиеся на программы помощи женщинам и детям, были перенаправлены на программы работы с правонарушителями. Специальный докладчик признает важность таких программ, но они не должны отвлекать внимание от служб помощи жертвам преступлений или конкурировать с ними. Помимо этого, согласно сообщениям, продолжается все более активная приватизация этих служб. Специальный докладчик призывает правительство контролировать деятельность как частных, так и государственных служб помощи, с тем чтобы они претворяли в жизнь прогрессивную политику правительства в области борьбы с бытовым насилием.

194. Барбадос: Специальный докладчик приветствует совместную инициативу правительства и НПО Барбадоса по проведению национального Дня в поддержку ликвидации насилия в отношении женщин в 1996 году и по созданию координационного комитета по ликвидации насилия в отношении женщин в 1997 году.

195. Белиз: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует недавнее исследование по вопросу об эффективности Закона о борьбе с бытовым насилием и призывает правительство принять меры, с тем чтобы с учетом результатов этого исследования активизировать сотрудничество между полицией, судами по семейным спорам и работниками здравоохранения. Кроме того, она призывает создать специальную группу по борьбе с бытовым насилием. Проведенное в Белизе исследование свидетельствует о необходимости того, чтобы правительства перешли от простой криминализации бытового насилия к обеспечению сотрудничества между различными государственными учреждениями в целях эффективного осуществления этих законов.

196. Боливия: Специальный докладчик приветствует пересмотр в декабре 1995 года закона, который ранее объявлял насилие в семье правонарушением, не подлежащим наказанию. Закон № 1674 предусматривает случаи, когда можно отдавать охранные судебные приказы и распоряжения о запрете правонарушителю доступа в жилище его семьи.

197. Болгария: Специальный докладчик обеспокоена сообщениями о том, что правительство мало делает в плане борьбы с бытовым насилием или предоставления средств судебной защиты его жертвам. По утверждениям, в стране нет ни соответствующих законов, ни правительственных служб помощи. В этой связи Специальный докладчик призывает правительство принять все возможные меры, с тем чтобы привести национальное законодательство и практику борьбы с насилием в отношении женщин в целом и в быту в частности в соответствие со своим обязательством должным образом предотвращать насильственные действия в отношении женщин, расследовать их и наказывать виновных.

198. Бразилия: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что в Конституцию включена статья относительно бытового насилия (статья 226). В то же время Специальный докладчик выражает сожаление, что законодательство не признает преступлением изнасилование супругом, что является одной из форм бытового насилия. Специальный докладчик вновь подтверждает свои рекомендации, вошедшие в доклад о ее миссии в Бразилию в 1996 году (E/CN.4/1997/47/Add.2).

199. Британские Виргинские острова: Специальный докладчик приветствует принятие в марте 1996 года нового закона о борьбе с бытовым насилием и ожидает получения результатов проводимого правительством исследования причин бытового насилия.

200. Канада: Специальный докладчик обеспокоена сообщениями о резком сокращении правительственных расходов на деятельность приютов для экстренной помощи женщинам, приютов для дальнейшего проживания, круглосуточных телефонных служб помощи в кризисной ситуации, а также общинных служб, которые предоставляют содействие женщинам, подвергшимся побоям, и их детям. В 1995 году правительство, по утверждениям, урезало на 25% ассигнования на программы помощи женщинам, включая борьбу против насилия, что предположительно оказывает негативное воздействие на осуществление прогрессивной политики. Согласно одному исследованию, отмечено увеличение числа убийств женщин, совершенных их партнерами или бывшими партнерами. На примере Канады становится очевидным, что прогрессивное законодательство и политика не могут быть действенными в отсутствие адекватного финансирования или создания надежных механизмов их применения.

201. Китай: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует недавние шаги, предпринятые на уровне провинций в отношении бытового насилия, в частности, разработку правительством Чанши в 1996 году свода норм по борьбе с бытовым насилием, который предусматривает арест лиц, допускающих физическое насилие. Кроме того, она приветствует недавнее создание приютов для женщин, подвергшихся побоям, в том числе в

таких городах, как Шанхай и Ухань. В то же время обеспокоенность Специального докладчика вызывает тот факт, что поправки, недавно внесенные центральным правительством страны в Уголовный кодекс, не включали в себя более действенных мер по борьбе с бытовым насилием.

202. Колумбия: Специальный докладчик с обеспокоенностью констатирует сообщения о том, что женщины не пользуются защитой закона, особенно новых положений об отдаче охранных судебных приказов в течение четырех часов, о компенсации и о распоряжениях, запрещающих правонарушителю посещать жилище своей семьи, что объясняется недостаточной подготовкой и отсутствием политической воли для реализации таких мер. Специальный докладчик призывает правительство предпринять необходимые шаги, с тем чтобы контролировать действенное применение новых механизмов защиты.

203. Коста-Рика: Специальный докладчик приветствует принятие в апреле 1996 года закона о борьбе с бытовым насилием и включение в него определения бытового насилия, которое охватывает физическое, психологическое, сексуальное, имущественное и экономическое насилие. В то же время Специальный докладчик обеспокоен толкованиями этого закона как нейтрального с гендерной точки зрения. По сообщениям, судьи толкуют этот закон в пользу мужчин, потенциально склонных к насилию, а в некоторых случаях женщин, подвергшихся побоям, изгоняют из собственных жилищ.

204. Куба: Специальный докладчик приветствует принятие в 1997 году поправок к Уголовному кодексу, касающихся проституции, включая наказание тех членов семьи, которые принуждают женщин и детей к занятию проституцией.

205. Доминика: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует усилия, предпринимаемые в целях разработки закона о борьбе с бытовым насилием.

206. Египет: Специальный докладчик с признательностью отмечает запрещение правительством в 1996 году практики калечащих операций на женских половых органах, а также поддержку Верховным судом этой нормы и противодействие попыткам ее отмены. В решении суда говорилось, что "отныне будут считаться незаконными действия любого лица, которое совершает калечащие операции на женских половых органах, даже если они производятся с согласия девушки или ее родителей". Далее суд постановил, что "нормы шариата не предусматривают калечащих операций на женских половых органах, так как нигде в коране или в суннитских заповедях и традициях, завещанных пророком, нет никакого упоминания о подобной практике". В то же время Специальный докладчик обеспокоен в связи с наличием потенциальной возможности обойти эту норму в том случае, когда калечащая операция на женских половых органах "необходима по медицинским соображениям". Специальный докладчик не представляет, что может вызывать медицинскую необходимость в совершении калечащей операции на женских половых органах.

207. Фиджи: Согласно сообщениям, в стране нет специального законодательства о борьбе с бытовым насилием, и лишь несколько таких случаев было рассмотрено в судах. Хотя Специальный докладчик с удовлетворением узнала о принятии в сентябре 1995 года такой политики, в соответствии с которой полиция не должна оставлять нерасследованным ни один случай бытового насилия, она обеспокоена в связи с сообщениями о том, что отсутствие достаточного внимания и значительные задержки в ходе расследования подвергают жертв опасности дальнейшего насилия. В частности, обеспокоенность Специального докладчика вызывают сообщения о том, что бремя возбуждения иска в случае нарушения "приказа о недосаждении" лежит на женщине, которая должна вновь обращаться в суд. По утверждениям, статистические данные полиции свидетельствуют об увеличении на 149% числа сообщений о бытовом насилии за пятилетний период (1993-1997 годы). Специальный докладчик призывает правительство в сотрудничестве с неправительственными организациями принять все возможные меры в целях разработки скоординированных действий по борьбе с бытовым насилием, которые включали бы в себя систематический сбор статистических данных, подготовку всех сотрудников системы отправления уголовного правосудия, а также предоставление финансовой поддержки службам оказания помощи жертвам таких преступлений.

208. Финляндия: Специальный докладчик призывает начать осуществление пятилетнего проекта по борьбе с насилием в отношении женщин в целом, а также убедительно просит правительство уделить необходимое внимание проблеме бытового насилия.

209. Гана: Специальный докладчик выражает правительству признательность в связи с запретом традиционной практики, которая признана пагубной для здоровья женщин, включая калечащие операции на женских половых органах и обычаи, связанные со вдовством. Она призывает правительство обеспечить эффективное соблюдение этого запрета.

210. Гренада: Специальный докладчик приветствует просветительскую кампанию, посвященную вопросам бытового насилия и злоупотреблений со стороны супруга, создание приюта для женщин, подвергшихся побоям, а также организацию круглосуточной телефонной службы доверия для женщин.

211. Гайана: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает принятие в декабре 1996 года Закона о борьбе с бытовым насилием, но испытывает опасения в связи с сообщениями о том, что жертвы подвергаются запугиванию на основании этого закона. Она призвала бы правительство предпринять шаги для оценки процесса осуществления этого закона и способов устранения возможности для такого запугивания или для внесения поправок в закон в целях обеспечения его действенной реализации.

212. Индия: Специальный докладчик обеспокоена в связи с продолжающими поступать сообщениями о том, что, несмотря на дальнейший рост насилия в отношении женщин в целом и в кругу семьи в частности, принимаются недостаточные меры для предотвращения, расследования и наказания случаев насилия в отношении женщин. Кроме

того, согласно утверждениям, степень распространенности насилия в отношении женщин связана с нынешними приоритетами развития, которые приводят к перемещению населения, потере жилья и средств к существованию, а также к ликвидации общинных механизмов поддержки. Специальный докладчик призывает правительство принять эффективные меры для борьбы с ростом насилия в отношении женщин и предоставлять им помощь и средства правовой защиты.

213. Ямайка: Специальный докладчик приветствует принятие в мае 1996 года Закона о борьбе с бытовым насилием.

214. Кения: Согласно полученной информации, правительство не только не разработало стратегии борьбы с бытовым насилием, но и не приняло закона для противодействия этой преступной деятельности. Кроме того, Специальный докладчик выражает сожаление в связи с сообщениями о том, что правительство не проводит систематического сбора статистических данных, непосредственно касающихся бытового насилия, и не организует необходимой подготовки. Удовлетворение Специального докладчика вызывает деятельность НПО по организации помощи жертвам подобных преступлений. Она приветствует развернутую женскими НПО кампанию по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах, в рамках которой пропагандируется заменять их ритуалом "символического" обрезания. Эта инициатива направлена на ограничение проявлений насилия и пагубного воздействия калечащих операций на женских половых органах при сохранении культурного значения самого ритуала.

215. Ливан: Специальный докладчик в высшей степени обеспокоен сообщениями о том, что законными считаются "преступления чести", когда любой близкий или дальний родственник женщины имеет право убить ее, если подозревает ее в том, что она позорит честь семьи. Специальный докладчик призывает правительство принять все необходимые меры для искоренения этого вида насилия в отношении женщин, совершаемого в рамках семьи. Специальный докладчик также призывает правительство внести поправки в статью 522 Уголовного кодекса, которая объявляет законным брак и позволяет преступнику уходить от наказания в том случае, если обе стороны "согласны" на брак, несмотря на предшествовавшие ему соращение, изнасилование, принуждение к проституции и похищение. По утверждениям, практика похищения и изнасилования женщин вынуждает жертв "соглашаться" на брак, так как в противном случае они подвергаются остракизму и больше не могут выйти замуж.

216. Малайзия: Специальный докладчик приветствует принятие и осуществление Закона о борьбе с бытовым насилием, который был одобрен в 1994 году и вступил в силу в июне 1996 года. Специальный докладчик призывает правительство обеспечить большую транспарентность деятельности полиции и службы социального обеспечения, а также организовать действенную подготовку их сотрудников по вопросам бытового насилия. Специальный докладчик испытывает удовлетворение в связи с мероприятиями, предусмотренными в Национальном плане действий в целях полного осуществления законов, касающихся предотвращения бытового насилия, помощи оставленным женам и главам

домохозяйств, а также создания приютов, кризисных центров и консультативных служб для жертв, но в то же время она обеспокоена сообщениями о том, что призывы к укреплению гражданских (семейных) и шариатских судов могут подрывать эти усилия. Специальный докладчик призывает правительство обеспечить, чтобы усиление семейных и шариатских судов не подрывало усилий, направленных на ликвидацию всех форм бытового насилия.

217. Мальдивские Острова: Согласно сообщениям, правительство не предпринимало никаких систематических действий в плане борьбы с бытовым насилием. Специальный докладчик призывает правительство принять меры по разработке скоординированной стратегии, которая будет включать в себя, в частности, сбор статистических данных, подготовку сотрудников системы уголовной юстиции и поддержку служб, деятельность которых направлена на борьбу с насилием в отношении женщин в кругу семьи.

218. Монголия: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает сообщения о деятельности по пересмотру и усовершенствованию законодательства о семье, прежде всего в отношении бытового насилия. В то же время она подчеркивает необходимость выработки всесторонней программы в юридической и социальной сфере для противодействия бытовому насилию, включая криминализацию таких действий. Специальный докладчик испытывает признательность в связи с созданием женского центра по борьбе с бытовым насилием.

219. Мозамбик: Специальный докладчик приветствует разработку правительством национального плана действий, в который в качестве приоритетных вопросов включены права женщин и проблема насилия, но она испытывает обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что ничего не делается для реализации этого плана.

220. Намибия: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает позитивные шаги, предпринимаемые для исправления такого положения, когда правительство, как утверждают, не предоставляет адекватных средств правовой защиты и поддержки в случаях бытового насилия. Специальный докладчик с заинтересованностью отмечает опубликованный в ноябре 1998 года дискуссионный документ, содержащий предложения, в основу которых положены Рамки Организации Объединенных Наций для типового законодательства по борьбе с бытовым насилием. Специальный докладчик призывает правительство принять все возможные меры и обеспечить, чтобы этот документ содействовал процессу разработки и реформирования политики.

221. Непал: Специальный докладчик обеспокоена в связи с сообщениями о том, что женщинам в Непале систематически отказывают в осуществлении их основополагающего права на свободу от насилия, что выражается, в частности, в высоких уровнях бытового насилия и дискриминации, которой жертвы бытового насилия подвергаются в рамках системы уголовного судопроизводства.

222. Новая Зеландия: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что государственное финансирование услуг предоставляется при условии сбора и передачи правительству статистических данных. Специальный докладчик призывает к тому, чтобы эти статистические данные собирались и предоставлялись не только для целей получения финансирования. Сообщалось, что у правительства нет действующего национального плана действий борьбы с бытовым насилием, но отмечалось, что оно проводит соответствующие краткосрочные кампании. Специальный докладчик призывает правительство принять меры по систематизации своей деятельности в плане борьбы с бытовым насилием.

223. Никарагуа: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с отсутствием национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и с бытовым насилием в частности и призывает правительство принять меры по разработке всесторонней стратегии противодействия бытовому насилию.

224. Пакистан: Согласно сообщениям, несмотря на существование двух национальных планов действий, которые содержали главу о борьбе с насилием в отношении женщин в целом и в рамках семьи в частности, для конкретного осуществления этих положений мало что было сделано. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует создание двух центров помощи в кризисных ситуациях и мероприятия по усовершенствованию работы государственных приютов. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что не организовано систематического сбора статистических данных по бытовому насилию и не проводится систематической подготовки работников системы уголовного правосудия. Специальный докладчик отмечает создание отдельных полицейских участков для женщин в Исламабаде, Лахоре, Карачи, Пешаваре, Мултане и Абботабаде и призывает правительство обеспечить полицейские участки для женщин необходимыми ресурсами, а также разработать и осуществлять решительные и благожелательные к жертвам законодательные меры и политику, а также соответствующие процедуры.

225. Панама: По утверждениям, не было разработано национального плана по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и в быту. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с отсутствием центральной базы статистических данных, собираемых различными правительственными министерствами, и в связи с неспособностью правительства организовать систематическую подготовку работников системы уголовного правосудия.

226. Польша: Специальный докладчик обеспокоен сообщениями о том, что в конце 1997 года правительство прекратило осуществление программы борьбы с насилием в отношении женщин, осуществление которой было начато в сентябре 1997 года. Специальный докладчик также обеспокоен сообщениями об отсутствии у правительства политической воли выполнять свои международные обязательства, касающиеся борьбы с насилием в отношении женщин в целом и в быту в частности, и призывает правительство принять меры, с тем чтобы обеспечить действенное предотвращение, расследование и наказание случаев бытового насилия и предоставлять его жертвам средства правовой защиты.

227. Республика Корея: Специальный докладчик с удовлетворением констатирует принятие в ноябре 1997 года специального Закона о борьбе с бытовым насилием и о наказании правонарушителей, а также ту роль, которую женские организации играли в принятии этого Закона.

228. Российская Федерация: Согласно представленной информации, правительство не имеет четкой стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и в быту в частности. Согласно одному из сообщений, правоприменительная система "создает многочисленные и значительные препятствия" для борьбы с насилием в отношении женщин. Специальный докладчик призывает правительство в сотрудничестве с НПО разработать комплексный план систематической борьбы с бытовым насилием. По утверждениям, еще одним препятствием является укоренившееся недоверие к таким связанным с государством органам, как милиция, адвокатура и суды, что объясняется тем, что еще совсем недавно все эти органы использовались в качестве инструментов государственного притеснения. Специальный докладчик призывает правительство искать способы восстановления доверия к государству.

229. Сербия: Согласно сообщениям, не существует национального плана действий по систематической борьбе с насилием в отношении женщин в семье, не проводится сбора статистических данных и не организована соответствующая подготовка. Специальный докладчик обеспокоен сообщениями о том, что некоторые члены правительства выражают враждебность в отношении НПО, препятствуя таким образом потенциально действенному сотрудничеству в таких областях, как разработка политики, предоставление подготовки и услуг. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует разработку гражданским обществом предложения о всесторонней юридической защите в случаях бытового насилия и хотела бы получить от правительства информацию о шагах, предпринятых для рассмотрения данного предложения. Она приветствует также создание НПО служб экстренной телефонной помощи и консультирования жертв бытового насилия.

230. Сент-Люсия: Специальный докладчик приветствует введение Закона о борьбе с бытовым насилием и создание кризисного центра.

231. Южная Африка: Специальный докладчик приветствует принятие в ноябре 1998 года нового Закона о борьбе с бытовым насилием, который содержит, в частности, широкое определение бытового насилия, включая финансовое, эмоциональное, физическое и иного рода насилие, совершаемое любым из членов семьи, в том числе в союзах, заключенных на основе обычаев. По сообщениям, в нем также содержится требование к полиции оказывать женщинам помощь в получении медицинской помощи, в поиске убежища, а также в нем закреплены наказания за невыполнение таких обязательств.

232. Испания: Специальный докладчик обеспокоена сообщениями об отсутствии более действенных мер по борьбе с насилием в отношении женщин в целом и в быту в частности. После вызвавшего громкий резонанс в обществе дела об убийстве женщины ее бывшим мужем в 1997 году, как утверждается, и правительство, и оппозиция обратились

с призывами о принятии более строгих мер для борьбы с бытовым насилием. В 1997 году полиция зарегистрировала 19 000 жалоб женщин, подвергшихся побоям, тогда как в 1996 году было подано 16 300 жалоб. В то же время, по оценкам правительственного Института по делам женщин, такие жалобы подаются лишь в 10% случаев. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с отсутствием реакции на призывы к введению более строгих мер. Специальный докладчик призывает правительство более тесно сотрудничать с НПО в деле решения проблемы бытового насилия.

233. Шри-Ланка: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с сообщениями о том, что правительство не создало механизмов для судебного преследования и урегулирования случаев бытового насилия. Кроме того, она констатирует нехватку служб помощи жертвам. Специальный докладчик приветствует поправки к Уголовному кодексу, касающиеся насилия в отношении женщин, но констатирует отсутствие противодействия со стороны правительства фундаменталистскому лобби, которое действительно препятствует криминализации изнасилования супругом, за исключением крайне редких случаев официального судебного разлучения. Специальный докладчик призывает правительство принять меры по разработке стратегии, включая законодательство, подготовку персонала, сбор статистических данных и организацию служб помощи жертвам бытового насилия.

234. Танзания: Специальный докладчик выражает сожаление в связи с сообщениями о том, что правительство не разработало плана систематической борьбы с бытовым насилием, включая случаи изнасилования супругом. Специальный докладчик призывает правительство сотрудничать с НПО, уже предоставляющими услуги и подготовку, в целях разработки плана, который включал бы решительные меры наказания, сбор статистических данных, подготовку работников системы уголовного судопроизводства и предоставление вспомогательных услуг.

235. Бывшая югославская Республика Македония: Согласно сообщениям, в стране нет никаких законодательных мер, непосредственно направленных на борьбу с бытовым насилием, и имеются лишь немногочисленные механизмы помощи или содействия женщинам. Специальный докладчик призывает правительство разработать систематический план борьбы с бытовым насилием, который включал бы подготовку персонала, сбор статистических данных, пересмотр дискриминационных законов и предоставление услуг.

236. Таиланд: Специальный докладчик приветствует включение в новую Конституцию, принятую в октябре 1997 года, положения о защите от бытового насилия. В то же время, как утверждает, правительство принимает лишь незначительные меры для реализации этой новой конституционной гарантии. Специальный докладчик с заинтересованностью констатирует, что в 1995 году департаменты полиции назначили в трех полицейских участках 15 женщин-следователей для расследования дел, связанных с женщинами и детьми.

237. Тринидад и Тобаго: Хотя Специальный докладчик и приветствует внедрение правительством круглосуточной "горячей" кризисной линии, она выражает обеспокоенность в связи с тем, что, согласно сообщениям, эта линия предназначена как для жертв, так и для виновных в избиении. Хотя Специальный докладчик не отрицает необходимости предоставления услуг виновным в избиениях, такого рода обслуживание должно осуществляться отдельно во избежание нанесения ущерба конкретным потребностям жертв. Сила и власть - вот основные рычаги, которые задействуют виновные в совершении бытовых злоупотреблений. К такой же тактике могут прибегать и адвокаты для получения доступа к информации о жертвах. Крайне важно, чтобы услуги, направленные на оказание помощи жертвам, пользовались приоритетом по сравнению с аналогичными услугами для виновных в злоупотреблениях, ибо в противном случае это может усугубить насилие и дать в руки совершивших злоупотребления лиц новые средства оказания давления и осуществления контроля.

238. Того: Специальный докладчик поздравляет правительство по поводу введенного недавно запрета на калечащие операции на женских половых органах.

239. Уганда: Специальный докладчик с удовлетворением отмечает наличие национального плана действий, в рамках которого одной из приоритетных задач является борьба с насилием в отношении женщин. Однако, согласно сообщениям, предпринимаются недостаточные меры по отправлению уголовного правосудия для обеспечения жертвам адекватного возмещения, и поэтому Специальный докладчик рекомендует правительству рассмотреть вопрос об осуществлении шагов по разработке законодательства для заполнения существующей брешы в плане обеспечения защиты женщин от бытового насилия. Специальный докладчик также рекомендует правительству предпринять шаги по сбору статистических данных о бытовом насилии и наладить соответствующую подготовку сотрудников системы уголовного правосудия.

240. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: Специальный докладчик приветствует разработку в Шотландии национального плана действий, который, по сообщениям, подлежит реализации в марте 1999 года. Специальный докладчик настоятельно призывает шотландские власти к созданию механизмов для сбора статистических данных и осуществлению систематической подготовки сотрудников системы уголовного правосудия. Согласно сообщениям, несмотря на усовершенствование полицейских процедур, их успешному осуществлению препятствует существующая система уголовного правосудия.

241. Зимбабве: Специальный докладчик приветствует создание при канцелярии президента управления по гендерным вопросам, которое предпринимает шаги по решению проблемы бытового насилия. Она с сожалением отмечает сообщения о том, что усилия по сбору статистических данных, организации курсов подготовки для сотрудников системы уголовного правосудия и оказанию помощи потерпевшим предпринимаются правительством несистематически. Вместе с тем она с воодушевлением воспринимает реализуемый в

Хараре и Булавайо экспериментальный проект, касающийся налаживания работы судов, заботящихся о потребностях жертвы, а также планы по включению в эту схему услуг для жертв бытового насилия.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

242. В подавляющем большинстве случаев международные обязательства по предотвращению и расследованию случаев насилия в отношении женщины в семье и уголовному преследованию за их совершение государствами не выполняются. Несмотря на обнадеживающие шаги по выработке и осуществлению новой политики, процедур и законов применительно к насилию в отношении женщин в целом и бытовому насилию в частности, правительства, как представляется, не уделяют такого рода насилию пристального внимания. В рамках проводимой странами национальной политики права человека женщин неизменно не пользуются приоритетом и не предъявляется требования об их обязательном соблюдении. К женщинам по-прежнему относятся как к гражданам второго сорта со вторичным правовым статусом, и обращение с ними является соответствующим. Насилие в отношении женщин в подавляющем большинстве случаев расценивается как "женский" вопрос, а не как серьезная проблема в области прав человека, затрагивающая значительную часть населения любой страны. За редкими исключениями бытовое насилие - в той или иной степени - рассматривается правительствами как внутрисемейное дело.

243. На неправительственный сектор ложится двойное бремя осуществления их собственных программ при одновременном оказании давления на правительства, с тем чтобы они выполняли свои обязательства в отношении прав человека женщин. Поиск же эффективных механизмов борьбы с насилием в отношении женщин в семье не может и не должен являться обязанностью исключительно женских НПО. Напротив, искоренение насилия в отношении женщин является обязанностью правительств. Непрерывающаяся и все ширящаяся практика применения насилия в отношении женщин в целом и бытового насилия в частности серьезно подрывает принципы равенства, участия в политической, социальной и экономической жизни, равно как и интересы развития. Поэтому правительства должны предпринимать - в консультации и сотрудничестве с активистами, учеными и другими экспертами - всевозможные шаги по предотвращению и расследованию актов насилия в отношении женщин в семье и уголовному преследованию за их совершение и по обеспечению помощи и средств защиты для жертв такого рода насилия.

Приложение II

ЛИХТЕНШТЕЙН

1. По приглашению правительства Княжества Лихтенштейн Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях посетила 7 апреля 1998 года Вадуц для изучения проблемы бытового насилия.
2. Специальный докладчик хотела бы выразить искреннюю признательность за помощь, оказанную ей правительством Лихтенштейна. В ходе посещения она встречалась с высокопоставленными представителями министерства внешних сношений, министерства юстиции, министерства по вопросам семьи и равноправия, Управления социального благосостояния, национальной полиции и Управления иностранной полиции. Специальный докладчик также признательна представителям Управления по вопросам равноправия и Комиссии по вопросам равенства прав мужчин и женщин за информацию, представленную в связи с ее посещением.
3. Специальный докладчик также получила возможность встретиться с представителями таких неправительственных организаций, как Информационная и контактная сеть для женщин (ИНФРА), Организация оказания помощи беженцам, Ассоциация просветительской работы среди женщин и Женский приют. Специальный докладчик желает поблагодарить их за их ценное сотрудничество.
4. В ходе посещения Женского приюта Специальный докладчик смогла побеседовать с тремя женщинами и хотела бы поблагодарить их за согласие поделиться личным опытом в том, что касается бытового насилия. Сам приют и оказываемые в нем услуги произвели большое впечатление на Специального докладчика.
5. Княжество Лихтенштейн - конституционная монархия и парламентская демократия - имеет правительство, которое уважает права человека граждан страны, как это предусмотрено в Конституции. Оно ведет работу по искоренению дискриминации в отношении женщин в сфере гражданских и политических прав. С момента обретения женщинами права голоса и в соответствии с конституционной поправкой 1992 года, закрепляющей равенство прав для женщин, парламентом были внесены изменения в значительное число законов в порядке обеспечения равенства обращения, среди прочего, в законы о гражданстве, о занятости и об условиях труда. Специальный докладчик хотела бы указать, что даже при юридическом закреплении равенства между мужчинами и женщинами это не означает фактического достижения равноправия или его автоматического обеспечения в дальнейшем. Специальный докладчик с признательностью отмечает усилия, предпринятые в этом отношении в рамках работы по подготовке закона о равноправии.
6. В Лихтенштейне вопрос о насилии в отношении женщин до сих пор поднимался главным образом неправительственными организациями. Например, в сентябре 1997 года при активной поддержке со стороны различных НПО была начата кампания по борьбе со

всеми формами насилия в отношении женщин по признаку пола. Первая часть кампании была посвящена проблеме сексуального домогательства на рабочем месте; вторая часть - вопросу бытового насилия. Несмотря на наличие стремления побороть это явление, Специальный докладчик испытывает обеспокоенность по поводу отсутствия исследований и дезагрегированных статистических данных по данной теме. Не предпринималось никакого исследования проблемы сексуального домогательства на рабочем месте, и отсутствуют статистические данные об изнасилованиях.

7. В 1991 году при поддержке со стороны Ассоциации защиты женщин и детей, оказавшихся жертвами плохого обращения, был открыт женский приют. Он превратился в важный источник оказания помощи женщинам, являющимся жертвами насилия, и в особенности бытового насилия. Он обеспечивает временное убежище, и в нем оказывается квалифицированная консультативная и личная помощь в обстановке, в которой физически и нравственно оскорбленные женщины и их дети чувствуют себя в безопасности. Данный проект финансируется из государственных средств. В первой половине 1997 года в приюте нашли убежище 15 женщин, оказавшихся жертвами злоупотребления, причем гражданами страны являлись лишь шесть из них. Этот приют может послужить образцом для других систем правосудия.

Примечания

1/ Специальный докладчик хотела бы поблагодарить Лизу Коис, Марж Шулер и Май Лин Соланд за их неоценимую помощь, а также множество частных лиц и организаций, откликнувшихся на просьбу Специального докладчика о представлении информации. Кроме того, она хотела бы поблагодарить Джани Чуан, Кати Холл Мартинес, Ребекку Кук, Розалинду Петческу и Сааму Раякаруну за их неоценимую помощь в составлении добавления о политике и практике, сказывающихся на репродуктивных правах женщин и способствующих, влекущих за собой или представляющих насилие в отношении женщин.

2/ Pauline Kolenda "Regional differences in family structures in India" in Ratna Kapur and Brenda Cossman, Subversive Sites, Feminist Engagements with Law in India (New Delhi, Sage Publications, 1996).

3/ Ratna Kapur and Brenda Cossman, Subversive Sites, Feminist Engagements with Law in India (New Delhi, Sage Publications, 1996), p. 96.

4/ Mala N. Htun, "Laws and public policies to punish and prevent violence against women in Latin America", ноябрь 1998 года, проект документа для доосье Специального докладчика.

5/ Специальный докладчик выражает сожаление, что некоторые представленные государством материалы не были получены вовремя, с тем чтобы их можно было учесть в настоящем годовом докладе.

6/ Специальный докладчик выражает сожаление, что часть представленных Данией материалов была недополучена, что неизбежно сказалось на проведенном ею анализе.
